

## سهروتار

## پيلّشبـرِكيّى زانستيى شارستانى











 فايروّسـى (سـارس) ئهنجـام دران نهكهيشــته .... تويزّينـهوه.





















هيـــروّ نُيســماعيل عارفـ











 و









 لــه نيـوه زياتـر بـوو لمسـهر ثاسـتى جيهـان.













 بهداخـهوه ناكريـت ليـره ثأمـارْه بــه ناوهكانيـان بدهم
 بدريـت، چونكــهـ پشــتيوانى و بلاوكردنـــهوه و و





 جياجيــادا دمكهريـــنـ.





 خـاون





















 دهكريت ليّره كرنگييهكـى ئهوتويان بـيّ نــهدراوه.

## كيّشــــــهكانى بــمردمهم


 بـــاران حـــــهپهنك

- مــام خمــك يــن مامـه خهمـه، يباويكّـى زور بــاش بـووه زور

 بـوَّ نهدهخـورا. بهيانيـهك هلسـت دمكات هيـعَ خهمـى نيـه، بــه
 بكـه، هاوسـهرهكهى بهخيرايـى هيُلكهوروزنهكــى بــوَ ئامـاده دهكات




 ههناسـهيهكى سـارد ههلّلممرُّى و بانگى هاوســرْكهى دمكا و دلّىّ:
 تـوَ هيحـت نهخوارديـه؟" مامـه خمــه دلـَّى: "كاخـر لــه خففهتـان

 سـادهترين پيناسـهى ياسـا كــه زانايانـى ياسـا كردوويانـه دهلــئ: ياسـا بريتييـه لـه كوّملّيـك ريسـاى بيلالياينـى بيّونــد بــه رهفتـارى كشــتى و یهيوندييـه كؤملاًايهتيــهكان، نيوانـى كهسـهكان ريــك دهخـات، ههروoهـا دمسـهلات لــه ريِيـهوه سـزاى ئـهو كهسـانهى

 كاديرانــش كــه لــهم مهيدانــها كار دهـــن لانـى كــهم دمبـيّ دمرحــووى كولّيـرُى ياسـا بـن، بؤيـه بيّيـان دلِّيـن ياسـاناس يــان مافـــهروهر.


كـه دنبـيّ پيّش بـاران يــان سـهرما بكريتــه بــهر، چونكــه ألهــهر
 بـه كهسـيّكيان دهكـوت كـه دواى ئـهومى كـه كيّشـه دروسـت بووه
 و ماواى چارمسـهركردنى كيشــهكهيان لـيّ دمكـنن، كابـراى ريـش ســـى بهئهزمـوون پيّى دذلـىّ: "كاكه تؤ ومك مهسـهلهى ممشـهورت ليّهاتـووه (بعـد المطـر كهيهنـك) واتـا دواى بــاران كهيهــك دهكهيتـه

بـهر ، كهواتـه سـوودى نيـه و كيشهكششـت چـارمى زمحمهتـه".

 دولار و نهبوونـى مووحـه، دهسـتم بــه ثاريتزهرى كـرد و لــه كاتـى

 چجـوّن دريبهيينيـن و بـه چجـى رايبكيشــين؟"?
 بـهلام حيروّكهــه زور بــلاوه و ئهـــهر راسـتى بــيّ يــان ئهفسـانه،

حيكمدتينــى زورى تيّدايـه.

- كهيهنـك (فهرهنجى) يوّشـاكيَّكه له خـورى دروسـت دهكريت، ومك یالْتـوَ وايـه زياتـر شـوانهكان يـان كاوانـكان كـه مينّـــل يــان كَاران



 فروّشـياره، چֶونكـه ئهگــر ئـهم ريكَارانـهى گوتمـان نهگريتـه بــر،
 ببيتـهوه، پارهكـهـت دهروات و ئوتّومبيلّهكـه يــان خانووهكــه نابيتــه
هــى تــوّ.

يــان هdنــدى جــار برادهريــك يــان خزميّـك هاتـه لات كيّشـهى ههبـوو كـه بريتـى بـوو لـه قـهرز و قـهرزكارى، يــان كــه كهسـيّك داواى قــرززت لـىى دهكات، دهبـيّ پيّـى بليّيـت: "كاكـه دونيـا مهرگى و مردنـه دهبـى بنووسـين و دوو شـاهيّد هـبـن " بــوّ ئـهوهى زامنـى قهرزهكـهت بيــت، دهبـيّ بنووسـريّت و شـاهيّديش هdبيـت چپونكـه يهزدانــى مـهزن لـه قورئانـى پيـروززدا فهرمانــى بـهـوه كـردووه





چاريزّريــدا ئـهو كهسـانهى كـه دهيانناسـيم و متمانهيـان پيــمم هdبوو و كيششـهـى ياســاييان ههبـوو لــه دادگًا يــان لــه دمرهوهى دادگا، دمهاتنـه لام بــوّ ئـهونى بهرگرييـان لـىى بكــهم و كيشــهكهيان بــوّ چارهســهر بكـهم ... بــهلام بهداخــهوه ههنـدىی لـه كيشــهكان كــه
 كارهكـهى يـان كيّشـهكهى پرسـى بـه من يــان بـه ههر ياساناسـيّاك كردبايـه، تووشـى ئـهو كيشــهيه نهدمبـوو. بـوَ نموونـه، ئهتــهر خزميــك يــان برادهريـك يــان هـهر كهسـيّك هاته لات و داواى كـرد مامهلّهيهكـى لهگــلّ بكهيـت، دهبـيّ يهكهم شـت كريبّهسـت بكهيـت و ياسـا هdمـوو ئـهو مهرجانـهى كــه پيّويسـته بـوَّ گَريبهسـت دياريـى كـردووه، بـوّ مسـوَّهركردنى مافـى هـهردوو لاى گريّبهسـتهكه و وردهكاريـى زوّرتـرى تيّدايـه، ههروههــا نابـىـي هيـج مامهلّهيـهك دابمهزرينيـت بـه پارميهكـى زوّر يــان كــهم، بهبـى ئـهوْى تريَبهسـت بكهيـت، دهبى هـهردوولاش واروّى لهسـهر بكهن و دوو شـايهديش هلبيّـت بــوّ ئــهوهى ئـاكادار بـن لــه سـهرهتاى مامdلّهكـهوه، باشـتريش ئلهوهيـه كــه تريببهسـتهكه لاى دادنـووس يــان فهرمانگـهى پيّويسـت پهسـهند بكهيـت. راسـته ئهمانــه خهرجييهكيـان دموى، بــهلام لـه كيشــه بـهـدوورت
 دهكهيـت، بـوّو نموونـه تـؤو ئهگـهر ويسـتت خانوويـيـك بكريـت، دمبى گريبّهسـت بكهيت و دوو شـاهيدت ههبيّت كه تريَبهسـتهكه لهگّذل تـوّ و فروّشــيار وارثّ بكـهن، ئينجــا بحــى له تآــوّ سـهنهدى خانووهكه بكُوازيتـهوه سـهر نـاوى خـوّو، ئنجـا خانووهكـه دهبيتـه مولّكـى تـؤو و مافـى كهسـى پيّـوه نامينـىّ، يان كـه دهتـهوى ئوتوّمبيّل بكريت، دهبـيّ خاونــى رهسـهنى ئوتوّمبيلّهك كه سـالّنامهى بهنـاوه، ببينيت و بزانيـت ئـهم ئوتوّمبيلالـه هـى ئــهوه يــان نـا، مافـى كهسـى تـرى



دروسـتنهبوونى كيشــ، هلروهمـا كهسـيّك كـه تاوانيّكى بــه قهبارمى


 بـوَ دهستنيشـان بـكات.
 كهسـانهى لــه بـازار يــان لــه دهروومى بـازار ئيـش دمكـهن، بيّـش


 زامنــى قازانجـت بــؤ دهــهن يــن لانـى كـهم تووشـى كيشــه و زيانـت ناكـهن. سـوياس بـوَ خـودا ئيســتا له كوردسـتان ياساناسـمان زوره. لهتــلّ ريـز و و ئاواتـى دروسـتيى هلمـوو مامهلّه و كاروباريــك بـوّ ههمـوو لايهكتـان.


رجَالِكُمْ فَإِنْ لمْ يكُونَا رَجَلَيْنِ فَرَجُلْ وافْرَأَتَانِ مِمًّنْ تَرْضــوْنَ مِـنَ الشُّهَدَاء أَنْ تَضـلَّ إِخْدَاهُـمَا فَتُذكِـرَ إِخْدَاهُـمَا الْأْخَرَمَ).

زوربــى كييشـهكانى ئـهو زمانــى كـه مـن پاريزّريـمـم دمكـرد وا بــوون، كــه كهسـهكه هاتـووه داواى قــهرزى كــردووه و ئهويـش يهكســر ناويهتـتّ و هيـجَ كهسـيش ئامـاه نهــووه وهكـو شـاهيد
 سـاتى نرخـى دهــــرارا لــه دابهزيـن ههنديــك دهــوون بــه قوربانـى و لـه ههسـتان ههنديكــى تــر و ئيّسـتا قهرزارهكـه نكولّلى دهكات و
 نازاتـن دهربـارمى قهرزهـــه يـان مامهلّكــه، ليــرهدا متمانــه ناخـوات، دادكا دوّكيومينّتـى دمويّت شـاهيدى دمويـت و خهلّكـى ئيّســاش بدداخـهوه لمسـهر ثارميهكـى كـهم سـويّند دهخـوّن، ئنجـا راسـت بـئ يــان دروّ... ئنجـا كـه لــه كهيسـيّكى ئلهوهـا خاونهكـهـى داواى دمكـرد كـه هارميهكى كهيسـهكهى بـوَ بكـهم و مافـى نهخوريـت،


المطـر كهيهنـك؟

بيســتوومه لــه ههنــديّ ولاّات، هــهر چههــد خيّزانيّـك دمبـيّ دوّسـيّيان ههبيـت لاى پاريزَرريـك يـان بريكاريـان بيـت بـوَّ ئـهوهى لـه مامهلّكانيـان زمرهر نهكــن، يــان بــلاى كهمـهوه كيششـهيان بــوّ دروسـت نهبيـتا چونكــه لــه مامهلّهــهك چهنــد ديناريكــت بـروات بـوَّ مسـوَّهركردنى چهنــد مليونيـــك دينـار يــان دولار زور


خوّاراســتن باشــتره لــه چارمســرى. بؤيــه لاى ئيّمــش دمســتى بيّكــردووه دمبــيّ دامــودززگاكان و كوامهانيــاكان پاريزّرريــان هدبيــت بــوّ ريكخخسـتنى كارهكان و

## 

لـه ورووراندنـى ئـهو بابهتـه سـهبارمت بـه ثروّسـهى هاوسـهرگيرى
 يـان لمنيّـوان دوو كهسـى تووشـبوو بـهم فايروّسـه. ئهگــهر لــه بيــروراى زانايانــى فيقهــهوه دهســت پيبّبكهيـن، لــه كاتيّكـــا ئهكــها كهسـيّكى ئاســايى رمزامهنديــى دهربـرى كـــه لهگــلّل يهكينــى تووشـبوو بـهو نهخوشــيه هاوسـهرگيرى بـكات،
 بكريتــهوه لـه مهترسـيى ئـهو هاوســهرگيرييه، ئلهـــهر پيّداگريـى كـرد لهســهر ئــهم بابهتـه، دهتوانـرى بــه بيانـووى ناتهواويـى بـارى دهروونـى لهلايـهن دادوهرموه ريتريــى لــيّ بكريــت لـه ئهنجامدانـى
 بيـرورایى زوّربـهى زانايـان، دروسـت نيـه. هdروههـا ئيمامــى حلنهفـى پيّـى وايــه، ريتـــهدان بــه كوشـتنىى خـود دروسـت نيـه و ههروههـا بـه كوشـتنى ئهنقهسـت ههرمــار
 ماليكييـهـكان هdمـان رايــان هليــه، هلرخــى ئيمامــى شــافيعييه

Acquired immune» كيـايــز يــان (ADIS) كــه كورتكــراوoى «deficiency syndrome

 هــوّكارى نهخوّشــييهكهش „(إيروّســى كهموكوريــى بهرگريــى



 گيانيــان لهدهســت داوه. ئهمــه جيــا لـــهونى لهتـــلّل دروســتبوونى ئــهم نهخوّشــييه، چهنديــن كوّســپ دمكهويتـه پيّـش ئــهو تووشــبوانهى كــه بــه نيــازى هاوســهرگيرين، حونكــه يهكيــك لــه ســيفهتهكانى ئـهم نهخوّشـييه ئهوهيـه كــه لـريتَـهى جووتبوونـهوه دهگوازريتــهوه لـه

كهســيّكهوه بــؤ كهســيّكى تـــر.


## ئايـــــدز لهنــــيّوان شـــهريعمت و ياســــــــادا

هوّكاريــك نيـهـ ببيتــه بهربهسـت لهبــردمهم ئـهو هاوســهركيرييه،











 لاينــى دمروونيـى ئـهو كهسـانه ئاسـووده بــكات و بــه شـيّوازينكى
ئاسـايى دريـرَه بــه ريانيـان بـــنـن.
 بـه بهندكـردن سـزا دهدريـت و تاوانبـار دمبيـت، بهشـينّى تريـش







 دروسـت بكــنن، ههروoهـا ئهكــهر بيّـت و لــهرووى ياسـاييهوه





*سهرزكى بهشى ياسا - زانكوّى نيّيدهولّلتيى تيشك - هدولير


مولّكـى
فروّشـتنى
 جيّبوجِيْكردن

 كهسـيّك، بــهو شــيّوميهش ســهقامكيريى كوّامهلايهتـى و ئابـوورى




ييّشكشــكردنى باشـترين خزمهتـــوزارى بـه هاولآتييـان.


 كوّمهلّيــك ريــكارى ياسـايى كــه بـه شــيّوازى روون و ئاشــكرا ئهنجــام دهدريـــن، دمبينيتـــهـوه.


هاريزه هر: سـيثهر سهرسـيى


بهشى يهكهم ياسـاى جيّبهجينكـردن، يهكينــه لــه ياسـا بهركارهكانـى هاريّمـى



 ئاراميـى مامهلّكــردن و بهديهينانى ئامانجـى

































 خـاوْن قــهرز لــه باقيـى قهرزهـكـهـ.

هباوونى بلكلكى نووسراو لהتيوان فرزار و خاومن فكرز











بــهردهم دوو بــار، ،


























# رِّلّى فاكتهرى ئابوورى لمسهر بوونى تاوان له كوْمَلّگهدا 










 بــهلام
















 بهشـيّكيان بـهـرهو سـوالكَردن دمروّن.







ميّثــان ئه حمـهد عهو















 د0 روونــى و كوّمهلايايهتـى ببنـــهـهوه.





.
ئـهو زانا و فهيلهسـووفانه نهكهيشـتونونهته ئهو ئهنجامه لهريـى تيّروانينينيكهوه،

چهنديــن تاوانـــى تـــر...)









 ثارمزوومهندانه.

- بهردهوامبوونـى مـاومى بيّكارى
 تاوانــكارى بيـــكار، ،وا دمكات













 كساســى تاوانــكارى
 تــاوان دبــاتـات، بــوّا
 قهيرانـه هاراييـهـى بيّتهوه.



 بـارْوه بــووه.

***ناغى يهكهم-بششى ياسا زانكوّى نيّودولّلمتيى تيشك - ههولير

دووياتيـان لــه هايومنديـى نيّوان تـاوان و نزميى بـارى ثابـوورى كردووتهنهوه،















 خوّشكوزورانى و تاوانهكانى

 كوشـتن للهــهر نالمـووس و كوشــتن للمســر



 ئيّستاش بهرموامـنـن و كاريكهريـى خرإيـيـان










 كوشـتن و فريّانـى مندالـى تـازه لهدايكبـور و رفانتنـى


ليكّرنهوهو و فروشـتـنى كهندامانــى نـاوووونى وجـستهيان


د. مستهفا زنگگنه










 دوو خـالّ ثيّكديـتا 1- ائامادهركنى ناوهوه r-

 و ؤاراسـتهكردنيان بـه شــيّويهكى دروسـت. لــهم رووهشـهوه

 0


 Y-
 خـوّى رابكيّشــيّ















 لـهلاى فيّر خـواز
واقيــع و بهشــيّالك لــه دهورووبــهر.



 دهيتِت و حهزیى لـيّ دمكات.


















 و رُيـرى بـكات و دوور بـئ لـه ههر هشــه و توّقانــان و ئهنجامــى مانــهوه


















كـ



 هاوبهشــهـكانى لــه بروّسـهـكهدا.







# كُو ماموّستايانهـ، ثيانيان گوّرِيهم 

باشــترين و گونجاوتريـن رهوشـى پــهروهرده و فيركـــردن، ئــهو دوّخهيــه كــه تيايـــا پهيونديــــى نيـــوان ماموّســتا و قوتابـى لـــهـ
 بيـتا، ئيـدى كهشـوههواى خويتــدن و فيزربـوون و پــهروهرده، ج لــه
 ئاسـتيّكى باشــا دهبيـت، كـه ئـهو پهيوندييـهش دروسـت نهبـوو،
 لــه زيــر و ياقــووت و ئلّلماســيش دروسـت كرابــن، تروّســهكه

 ئيّسـتا كـه ئـهم ديرانــه دنووســم، زوّربـهى ويّسـتگكهكانى سـالآتى
 اqVY اوه، كـه بـوّ يهكهميـن جـار دايكـم (يــادى بهخيّـر و روّحـى شـاد) منـى تهمـهن شـهش سـالّى پوششـته كـرد و ئنجـا خوّيشـى به جليّكـى كورديـى رُنانـهى سـليّمانيهوه و عهبايهكـهوه، دمسـتى ترتم
 سـهرحنارى شـارى سـليّمانى، تـا ئـهو روّرْی نمرهكانـى دواقوّناغى


بهشى يهكهم
ماموّسـتا، لــه قوناغــى يهكهمــى خويّندنــهوه تــا دواقونـــاغ، كاريگهريــى زور ترنگــى لهســهر بيركردنــهوه و رهوتـى ريــان و
 يــان نهرينـــ، ئهوهيـان ســهرهتا دمكويتـــه ســهر شــيوازیى ئـهـو پهيوندييــهى لهنيّـوان قوتابـى و ماموّسـتادا ههيـه، پاشـان توانـا و خهسـللهتى كاريزمايـى هــهر ماموّسـتايهك و ئاســتى بهخشـينى، دواتريـش توانـا و جـوّرى بيركردنـهوهى هـهر قوتابييـهك و ئاســتى لـهـ ومرگرتنــــا.


















كجـان.












 تريشـهوه، لـه سـئ بـواردا بـوو:












ســلماندنى كاريكهريـى گــهور0ى ماموّسـتايه لهسـهر قوتابـى.

## يدكمين روز و يدكمين مالمزّستا



 زرمهزلـيّ و هاتوهـاوار و راكهراكـى قوتابيانـم دهـــرد، ههنديكّـمـم لـيّ







ســرحـنار شـمهكى دمكـرى.








 مـن كاتـى ويتّهكيشـان بـوو، كـه بـوَّ يهكهمين جـار ماموّسـتا عهلى






























دمركــوت مامؤسـتا ديوززمــه نيـه، بلالكــو دوّسـتايهتى و ميهرمبانيى زورى تيّدايـه.
 خوّشـى خخّى، سـرووده نيشـتمانيهكانى كوردسـتانى بـوَّ دهگوتينهوه



 بيسـتلمه.. هتــد) ســيّيهم: روّحـى كوردسـتانتهرومرى و خوشويسـتـنى ولاّات و




كاريكهريــى ئهويـان بهســهرهوه بــوو.


 ئهدمبيـى هففتانـــى هلــــوو.

## ماموّستلى ويّنه






و ئهشـكهنجهى نـادات بوّيـه دهبـيّ مروّقيـش تهنيـا خوّشهويسـتيى بـؤ خــودا ههبيـت، ئـهو فيّـرى كـردم ئهــــهر بـروات بــه خــوداى تاك و تهنيـا ههبيــت و دروّ نهكهيـت و دزى نهكهيـت و پاكوخاويــن بيـت
 لاى خـووا خوّشهويسـتيت جـا ئيتـر لهسـهر هــهر ئايينيّـك بيـت. ماموّسـتا عهلـى هينــنه بــه زمانيّكـى شــيرين و بـه نهرمـى و بـه نموونـهى جوانـهوه ئايـهت و فهرموودهكانـى شـى دهكـردهوه، مـروڤق حـهزى دهكــرد زوو ئهزبهريـان بـكات. (دلـــار فهرمـان ياقـوّ) تاكــه قوتابيـى مهسـيحيى هاويوّلـم بــوو لـهـ هdمــوو قوناغهكانــى خويندنــى ســهرهتاييدا، جيـا لــهوهى هاوريّـى نزيـك و هاوگكرهكيـش بوويـن، دلّـدار دنتگـى بــوّ گوّرانيـى كـوردى زور خــوّش بــوو، هdمــوو وانهيهكـى ئاييـن كــه ماموّســتا عهلـى

 كَورانيهكـى زوّر خوشــمان بــوّ بليّيـت"، دلــدار د0مودهسـت دهسـتى

 بـوّ دلــدارى تاكـه قوتابيـى مdسـيحيى پوّلهكهمـان ليـــدهدا، ماموّسـتا
 دهرهوه، جاريكّيـان قوتابيـهك لـه ماموّسـتا عهليـى پرسـى: "ْماموّسـتا
 دهسـت پيّدهكهيـت! ئــهوه دهبيـت؟" ماموّسـتا عهلـى گوتـى: "كورم، دننگخخوشـان خوشهويسـتى خـودان، چونكـه دلّى هلموومـان خوّش دهكـهن".. ئيّسـتا كــه بيـر لــهو رهفتـارمى ماموّسـتا عهلـى و ئـهو قسـانهى دهكمــهوه، دلِّيـم: "ئـاى ماموّسـتا گيـان، توّ چهنــد مهزن بوويـت، ئيّسـتا چهنــد پيّويسـتمان بـهم بيركردنـهوه بالآيـهى تويـهـ". ماموّسـتا عهلــى كــه تــوورهش دمبـوو، توورهبوونهكــهى لــه هــى
 دهحـوو، يــادى بهخيـر ...

هيشــتا چهنــد ماموّسـتايهكى تـر مـاون كـه ريـان و بيركردنهوهيـان
 لـه ئلهِلقهكانـى داهاتـوودا باســيان دهكـهم....

* نووسهر و روّرنامهوان

هونــهرى نيگاركيّشــى دوور كهوتمــهوه، چونكــه مــن هونــهرى

 نيگاركيشـه جيهانيـهكان دهخوينّمـهوه، له دهسـتبهتالّيدا به سـهعات و دوو ســهعات، تهنيــا ســهيرى تابلــوّ گرنگّهكانــى هونهرمهندانــى كــورد و جيهـان دهكــهم، هونــهرى نيگاركيّشـى بــه يهكيـــك لــه
 زوو ســهردانى موزهخانــهى تابلــوِ ترنتــهكان دهكـهم، ديوارهكانـى
 ريانــى كـوردهوارى، ئيّسـتا زور بيـرى نيكاركيّشـى دهكـهم و ئيرهييم

 لـهـ تهماشـاكردنى تابلويــهك وهرگـرم.

## كايين و هونهر

ســيّيهم ماموّسـتاى قوّناغـى بنهرهتيـى خويّندــمى، ماموّسـتا عهليـى بيـركارى بــوو، كـه لهنيـّو قوتابيانــدا بــه (ماموّسـتا عهلـى چههلــهر)
 دهگـرت، ئـهو چســيوّرى بـوارى بيــركارى بــوو و ماموّسـتاى ئـهو وانهيـهش بـوو، تـا پؤلـى شهشـى سـهرهتايى ئـهو وانهيـهـى بــه مـن




 دوو سـالّلى چــوارهم و پينّجهمـى ئـهـو قوناغـه، وانـهى (ئاييـن يـان
 هــهم شـوييتى ماموّسـتاى ئاييـن لــهو قوتابخانهيـه بهتـــالّ بــوو، هـهم عهرهبيهكـى باشـى دهزانـى، هdميـش زوّر ئايينــهـروهر بـوو و شـارمزاييهكى باشـى لــه قورئـان و فهرمـوودهدا ههبـوو. لـهـ وانـهـى ئايينــدا ماموّسـتا عهلـى بــه شـيوّوهيك فيّرى ئايينداريـى دهكرديـن، كـهـ تـا قوناغـى دواناومندييـش ئهو شـيّوازهم لـه هيجَ ماموّسـتايهكى ئاييـن نهبينيـهوه. ئـهـو فيــرى كــردم كــه ئاييـن بــؤ خزمــهـوت و
 كوّيلـه، ئــهو فيــرى كـردم خــوداى گــهوره مروڤقـى زوّر خــوّش دهوى








































 ئـهوان يــان تـهـوان و ئيمـهـها


## 



د. عهدنان عهبدولا رهشيد







 كوتمـان مـروy













ريـان هـبـنـ












细

 مانيشــنـن


 و دووره لــه داهمينـانـن



سهرجاوه: 1-كتيّبى (فيكر و دونيا)


## خاكــى كوردسـتانى

 كوره چـــوْن
##  <br> دابـــش

* مازن نهوزاد


توانييـان كهلـى كوردســان لهنـاو بـــرن و و ـــه كورديـش توانـى



 و و تاشـتـيانه بكهنــهوه.
بـه حوكمـى ئـهو واقيعـهى لــهم سـهد سـالّلما دروسـت بـووه، هـهر




پيششهى






 خـوّى رزْتار بــات.
 ئيميراتوريهتـى عوسـمانى و سـهفهويدا دابـهش كـرا و و دواى يهكــهم



زور ثالـــوزى دروسـت كــرد.








 زمانـى كـوردى بزانـنـ.
 ئيســلام دمربكرين.




















 عوسـمانييهكاندا.

دابهشبوونى كوردستان































## پپيماننامهى لوّزان



















بهســهردا دابــش كرابـوو.








شـيّيخ عهبدولسـهلام بارزانى فهرمانـى بهر كريكردنـى دا و بارزانييهكان







 شكسـتخواردووى عوســمانيدا بـــرى.














و فهلهسـتين.
لهو دابهشـكردنهاما، كوردسـتانى رُيردهســتى ئيميراتوّريهتى عوسمانى،


 كه هيشـتا بيّكيشـنـهماتبوون.





 حكوومهتـى عوسـمانيدا وارثّ كــرا و شــام و (لوبنـان و ســووريا)،
















 كاريـان هـئت كـراوه.















 نهمامهتى و مالّويرانـى و دواكهوتنينكـى كـورد لـ كاروانى سـهـرفرازى و يَّشـكهوتن دادنريـتـ.

 سـهروّكايهتيى مهليكـى كوردسـتان (شـيّخ مهحمـوودى نهمــر) بــهـ




 بهسـتـنى پهيمانــى لـــوزان ثـهنجـام دران.











 مانيفيّســتوكهدا بــلاو كرايــهوه ئهمانــهن: زمانـى كـوردى بكريتـهـه زمانـى راكهيانـلـن و خويتـــنـن و ئيــاره،


 خهلّكـى ئازْربايجـان، ياسـايهك همبيـت كـه به يـهك حهشــن مامهلّه لهحــلّ كريــار و جووتيـار و كهسـايهتييه بالآكانـدا بـكات.
كوغتايح كوّمار

 ئيرانــى دا كــه لــه باكـــوورى ئيّـران دمكشـــيّتهوه. لــه مانگّـى حوزهيرانـدا، ئيّـران دهسـتى ترتــهوه لفسـهر ئازربايجانـــا. ئهمـه بووه

روامهزراندنـى كوّمـارى كوردســتان و هـووّكارى

كوّمـارى كوردســتان كــه لــه مهابــادى رؤرههلاّاتـى كوردســتان

 حزبـى ديموكراتـى كوردسـتان دامهزريّـــرا، پيششـهوا قــازى محهمـهـد

 ئاترىـ־ــه توركيـا، دامـهزرا. چايتهختهكـهى شـارى مههابـاد بـووه كه
 دامهزرانــــن و لهناوحوونــى كوّامــار، راســـته بهشـــيّك بــوو لـــهو قهيرانـهـى ئيرانـى تيّكهوتبـوو، ئـهو ململانيّيـهى لهنيّوان ئهمريــا
 خواسـتى لهميزرينــه و ئاواتـى كّلــى كــورد بـوو بــوّ دامهزراندنــى

 دهسـتى حكوومهتـى ناونديـى ئيّـران دمرهينـا. لـه شـارى مdهابـام،

 بهنـاوى رُيانـهوْى كوردسـتان (رُى كاف) دامهزريتُرا. قـازى محهمهد،



رووخانــى كؤومـار بهريـيـوه بــرد.

لــه ئهيلوولــى 1980، قــازى محهمـــهد و ســـهركرده كوردهكانــى




 كانوونـى يهكهمــدا، يارتـى ديموكراتـى ئازربايجـان دهسـتى بهسـهر

 ئـهو كاره دووبـاره بكاتـهوه، لـه إى كانوونـى يهكهمــدا، كوّمـارى


محهمـهد مهحمـوود قودسى و ســركورد خهيرولّلا عهبدولكهريــم)






 بـوّ كوردســتانى عيــراق، و خهباتـى دمسـت بيّكــردهوه.

هوّكارهكانى سهرنهكهوتن









 سـوياى ئيّـران دروســتيان كــردووه، جكــه لــهومى ئامانجهكانــى












**قوناغى يهكهم - بهشى ياسا زانكوّى نيّودولّلتيى تيشك -ههوليّر


هوّى نابرانـى كوامـارى كوردسـتان لــه سـؤؤيهت و دواجـار بــووه





















# بيّلستانسوور. يهكـمميـن گوندى شـويّنهواريى كوردستان 











 سـهنتهرى یاريـز:







 دادنريــتـ.









































* سارا سهردار حثمهـ



















 مرؤايهتى، واتا شارسـتانى دهسـتى بيّكـردوووه.








##  ~

6

دهبيــت و دهتوانيــت ئــهو دلَخْرَشـى و گَششـبينيانه
 گّشــبينييهكى وهكــو خوزشــى، سوپاســگّوزارى،



 بيّكومانــما لــوه لــه ئيمـــه ئيتــر تاكــى پيززهتيــ
 بيركـــهرهوه، خهانّانـى


 ئامــاده دهكــهن، بــه حالّهتيــك و دهروونيّكــى وههـــاوه

ســهرهتا دهملويّـت بــه پرسـياريكّ دهسـت پپيبـكـهم: ئايــا هيـعج كات هdبـووه بليّـى ئيتـر بهسـهـ؟ يانيـش بلّيـى بـا




 و خوّراءگريـت.

زوّر جــار تووشـى بارودوّخيــك دهبيـن كــه ئــهو شــتهى دهمانهويّــت بهدهســتى ناهينانيـن، لــه هdهـــان كاتيشـــدا

 نائوميّــدى و نارْ
 بـوّ تـهواوى روزْ كـهـت، چچونكـه كهسـانى سـهر كهوتوو زوّر جـار كهوتــوون، بــهلام كوّليـان نـهداوه و ههdسـتاونهتهوه.
 واتــا دهربرينــى ناخـى تــوّ، تــوّ دهزانــى كاتيــك مــروّق


دللّيِّم، زيـان بـره لـه سـويرايزى جوّراوجـور، كــه جـارى
 سـهر كهوتوو بيـت، ئهــــهر جـارى دووهميـش سـهر كهوتنت


 خــهون و ئاواتهكانــت و ســهر كهوتن بهدهسـت بيّنيـت.
 بكهيـت كــه دمبنـهـ پالّنــهر و فاكتـهرى سـهركهوتنت.
 ســهر كهوتنيان بهدهسـت نههينــاوه تـا كّهيشــتوون
 بههر همهنــدهكان و داهينّــهر و فهيلهســووفهكان لــهدواى
 رووبهرووبوونـهـونى توانــــج و ئهشــكهنجهدان گّهيشـتوون


 بروابـوون بـه خـوّات و گَشـبينى لـه بير كردنهوهكانتـهوه

 كــه توتوويانـهـه: هdتــا نيــوْى دهمــتت بيـسس نهبيّـت، تامــى دهمـت خـــوِّش نابيّـتـ.



بيـر دهكهنـهووه كــه ئــهوان جــوان و دهركهوتـوو و
 كــه هلر جوّنيــك بـن هــهر ديـار و نــاوازه دهبـن، بــهو

 نمرهيهكـى بلرززيـش نهبيــت.


 دهبيّـت چجـى لهبـهار بــكات و جــوّن دهر كهويِـت و ئايــا جـوان دهبيــت يــان ناشـرين، خهلّكـى بــه جاويكّـى جوانــهوه تـهماشــاى دهكـــهن يـــنـ ناشـرين، ئيتـر ئــا


بهردوهوام


 بلــهى يهكهميشـى بهدهسـت هينابيّـت.


 رادهسـتبوون و كوّلّدانــهوه نهكاتـهـوه. مسـن ههمــوو كات

## چــــايهكى تـــالٌ



## 

- أايا (شـهكرى تهندروست) ههيه؟

ههبيــة؟
"






 جـؤره خـواردن و خواردنهوانـه، بــه واتايهكــى ديكــهـ،
 ئـهو كورإنكارييانـه وا تُــــــاسان بريـارى

 پهيتـا چهيتـا پهنجـهـ لهسـهر

دهميّنيتــهوه خوّاياريزييـها بــوّ




 جــهور يــا شــهر و هاوشـيّوهكانى وهكــو نموونــهـ.
 ببرامبـهره بـه

 خواردنــهوه كازييــهانـانـ





















 بـه خوراكــى ناتهندروسـت.




 كاريكهريـى خــراب لهســهر تهندروسـتـيى مـروران.




* سـهرجاوه: دززكا تهندروستيهكانى NDNS وNHS

سهروّكى بهشى شيكاريى نهخوّشيهكان فاكلّتى زانست - زانكّكى نيّودولّلهتى تيشك












 National Diet and Nutrition) بهييّى ثامـاره دهسـتكهوتووهكانى (Survey

 بهدمســتهينراو لــه شــهكر.








 جــوّرى ديكـهـ).



 كـه بييكديــنـن لهمانـــى خــوارموه:












ڤههين هيّمن رامز *





 لــه وشـهـى يونانــى kolla وهركيــراوه، بــه واتـاى glue




 دهكات، جيـرى و بههيـــزى بــه بيّســت دهبهخــــيـيت
كولاجيـن لــه لايـهن خانـهـى جيـاوازهوهوه






بـه لايهنـى كهمــهوه 17 جـؤورى




كولاجينــى
بيّكدههينيـيت، لــه ريشـالى

بيّالهعاتــهى بيّسـت،
ئيّسـك، (今)
كركاكاكهى
ريشالّى،


 نيشانهكانى دابهزينى ثاستى كولاجين له كدلّ هـلكشانى تهمهن: 1- دهركهوتنى چرجولواجیى



 ماســـووولكهكان.
 كؤئهندامى هـرس.

وهركرتنى كولاجين وهكو چارهسهر و جوانكارى:












 هنديـــك خانـهى تايبـهت دهدات.

بيّويسته نُووه لهبير نهكهين!





سهرحاوه:
MedicalNewsToday The New York Times
 زانكوّى نيّودهولّلتيى تيشك - ههوليّر

بهستهرهشــانهكان و دوانــهـكان بيّكدههينــن.



 خويتبـهرهكان دمكات.





 C

ثنهو خوّراكانهى يارمهتيى لهش دهدنن له بهرهعمهينانى كولاجين:

 يَيّستـتى مريشـكـ.

 بونــدق و كونجيـدا هـن




 كولاجينـهى لهنيّو خوراكدايــه.

نُهو هوّكارانهى دمبنه هوّى دابهزينى ثُاستى كوّلاجينى لهش:
ا- زيدّروزييكردن له خواردنى شهكر و شيرينيى دهستكرد.









## ك <br>  <br> بوّ 


 جيـاوازهـ


















 **قناغى يهكدم - بششى كار گيّرى كار سهر چاوه: زييّهى


# خاتوونى شاסم.. شـازادوى زانســـتخواز 9 دايکـى هــهزاران 









 خاونــى شـارى (حومـس) بــووه.

سهر حاوه: See ويكيبيديا

ئــهو خانمـه كـوردمىى بــه دايكـى هــهراراران و ليّقهومـاوان و و






ئهيووبييـهـ.




 زانسـت و لهبدركردنـــى قورئــان.




 قوتابخانـهى شـامى نــاوهوه (الشـامية الجوانيـة) و قوتابخانـانــى








## ناوى راسـتـقينهى خاتوونى شام






## كهرنبون

نهبـوو بــوّ ئـهو، بهلّكـو گهلـىى جــار ئـهو پهناگـه ئارامـهش بـوو كــه هانـاى بـؤ دهبـرد، ئهويـش لـهو دهمانــهدا كـه كاريكــى (لــه ديــدى دايــك و باوكييــهوه) خراپــى بكردايــه و ليّـى تـوورهِ بوونايـه، ئــهو دمانــه هdميشـه خــوّى دهخزانــده بـن فهقيانهكـهى پشــتى داپيــرهى و لــووى خــوّى حهشـار دهدا.

 دواى هdمــوو ائهمانــهش، دايـــره گريّـى فهقيانهكــهى


 لاى راســتى دهلاقهكــهوه، هارچهنـــده ئـهـو عاشــقى تيشــكه
 جاريــك، راســتهوخوّ چــاو لــه چجـاوى خــوّور ببريـــت، نــهك تيشـكهكهكان لـه شووشـهيهكى دهسـتكردى پهنجــهرهوه بـوّى

بيــنـن
ديســان ســهرى لهقانــدهوه بــوّ توولهرينـــه، ائلمجارهيــان دوو ريّبــوارى لـهدوورهوه بينـى، هــهر لـه دوور را ديـار بــوو ئـهو دوانـه عاشـقى يهكديـن، ئاخـر هـهر بـه ههلّلسـوكهوت و شــيّوازی بياســه و هdنتاونانيانـدا مــروّق هdسـتينكى وههـاى بـوّ چــىّ دهبـوو كــه ههرچـى خوشهويسـتيى ئـهم دونيايهيـه

وهك بــاران بهســهر ئـهو دوو ريّبـوارهدا باريــوه. קرچــه لــوول و نالّوســكاوهكانى لهبـهر چجـاوى لادا تـا وردتــر ســهرنج لــه ديمهنــى ئـهو دوو عاشـقه بــدات، تهزوويهكـى پرحــهز لــه نووكــى پيّيــهوه تـا تهوقـى ســهرى، بــه جهســتهيدا هــات، خهنــدهى ليوّكانــى هــهزار و يــهك هيهيڤــى تيـــدا دهخويتّدرايــهوه. لهبــهر خوّيــهوه دهيگـوت: يادگـهى مــروّق زور ســهيره،

تيشـكى خـوُر، لهنيــو گــهلاً وردهكانـى درهختـه بههارييهكـهى
 خــوّى دهخزيتيتــه نيّـو پرچــه لــوول و تيــك ئالواسـكاوهكانى، ئـهو هيشــتا مانـدووه، بـه چاويكــى خهوالـّووى ومنهوزبـردهوه،


 بيـت، تـوّو بـهردهوام روو لــه ئاســمان نــزا بكــه. لاى راســتى دهلاقهكـه، بهسـهر توولهريِيهكــدا دهروانيــت كــه
 عاشــقان و مهعشــووقان، ئــهو لــه دوورهوه دهبينــيّ مندالِّيـك زوّر بـه نــازهوه بـه دهورى داپيرهيــدا دهسـووريتّهوه، بينينـى ئـهم ديمهنـه دهيكهريزنيتــهوه بــوّ ســهردهمى منداليــى خــوّى و گردبوونــهوهى خيزانينّكـى گــهرم و تهبــا و تؤكمــه و بـــر
 هيــدى هيــدى، ئــهو روّرانــهى هاتـهووه يـاد كــه لهتهنيشـت دإيرهيــهوه بــه قشــتى دادهنيشــت و گويّـى بــوَ قســهكانى هdلدهخسـت، ائهويـش سهرگوزشــته و



ئــاى يُــهو چهنـــد شـهكهت و مانــدووه، ليّوهكانــى وشــك

 فرميّســكى زوّريـان تيــدا قهتيـس مـاوه، ئـهو فرميّسـكانـانى








 بــه ئيّســتاوه، دنيايهكــى روّحيــى تايبهتــى خخالقانــدووه،
 هلميـش ســهرى ليّدهشـيّيوينّن.
 ســرلدقاندنينكهوه گوتـى: مـن بــه تــواوى يألـوودهى رابـردوو
 ســيّيبر لـتهكمـا دمرون.

ههركيــز رابــردوو بهروكــى بهرنــادا، هارجــى داهاتووشــهـ


 سـهرردمهى تيايــدا عاشـق بــوو.
 رووخسـاريدا تيــك ئــالان... ئــاى لــهو هوســتـه، عاشــقبوون،


نيشـتمانه بهجـيّ مــان كــه عهشــقى تيّـــدا وهســتينينرا.


 ئهوانيـش سـهيرى ئهويـان كــرد، ســهيرى دانيشـــتن و و



نه خشـــيـنـرا.
 كـورت بـه رووخسـارهوه، هينــده ثاشـكرا بــوون كــه ئهتــهر هـهر كهسـيّك بـهوردى سـهرنجى بدايـه، دهيزانـى لـهو كاتـهـها






 دهكات قبوولــى نهكـهـهم.






 دهكهريتــهوه بــوّ دواوه!

# سهماورى سينه <br> سوّزدار 

بلام وها وهك تهرزهيهكى كريستالّى
تك تك ثار هقهى لــئ دهتكا
-
بـه لاريّ و هوّالّوانيدا دهروّم
دهروّم و دهروّم
ههتا ثاور نادمهموه له سـيّبهرهكهى خوّم
دلّم يره و قولّل داندا

دهروّم و د0 روّم
دهمـهـويى فيّليكيك تيّيهر يِّتم له خوّم
ئهو ههوره رهشـداكهراومى ناخم داباريتم
سـهر ههلّبرم و سامالّيك ببينم
له هير ترومبيّلى ناسـياويك ريرم دهكاتها
ئهوهى پيـت و زمارْى ليّكدانهوهكانمه
هلموويم له بيــر دمباتهوه
ليّناكهريـن خـهون و خهيالِ و خهونهكانم نالّ كهم سهره سـيخناخه جهنجالّلهكهم بهتالّ كهم

ع ـ ســر بهرهو خوار
كانى به نوى بهفرى سـانلّى گوت
ياره جوانهكهم ، بؤ سـهر دانم ناكهى بيّ بـي وها
وهره بتويّوه له نيّومدا
بهفـر گوتى : خوّ ههر دهبى بيّم
ديّم و دهبين به بهفراو
هdلمدهحـرى و دمبهبيته نيّو جوّكّله و رووبار


موحسين ناواره

> I ـ كانييهكى دايزشـراو

كاتى كانييهك بهخوّل دادهيوشـريّ
كانييهك زيندانى
جوَّهلهكانـى وهك چوّلهكهيهكى تيّنوو
بـه جووكه جووكيش نادوين
جهشنى دلّاراريك
خوّشهويسـتهكهى بلواك كردبيّ
موّبايلهكهى له نيّو دهسـتيدا وشـك بيتّهوه
هيج يوّسـتيكّ له نيوانياندا
هاتوحوّى يّى نهكري
وا دانيّ ، كهمانيكى تهل يسـياوه و و
بي دنـت د0 كـرى

خانمينكى ســى له رير عهبايهكى رهشدا
هdناسهى
كه عهباكهيان له سـهر لادا
روومهته سـبييهكهى سوور ههلثكهرا

## Y

كوتى لل مالّى پادشا هاتما كالـه دهر
 نيّركزه جارى بهارهار بو كولّالسـتان بالّهكانـم هـهلّمعقوى فرينيان بور سيهكانيشم فراوان
ئيّستا له لاى من دننگى كهلّهــيرّ زولالّتره
زهردهخهنهى سـهر ليّوى كحان
كهرمتر و روشنتره

جيتر بـه تهلّلى زمانمهوه كير ناخوات
هینجـهرمى بينين و دهربرينم كرايهوه

بلّلى بلّليّيى سـهر زمانم سرايهوه
^ -
ئهو سـاحمهايه سهراو زير كه
مامزى سرك و جوانن
هاتـوون لهو ديراوهدا ئاو بخوناوه هاتوون و بكَهرينّهوه
ئهو سـرووته سيحراوييه مهكورن
جهنـد جوانن ، وا بيّحوهوانيان كوانى دايكهكانيان دمرمن
كولّميّك ثاو لهو ديراوهادا نهماوه
مامزمكان دهسووريّنهوه
رزششـنايى ئاويكث حاوهكانيان ثاوهدان كاتهوه
بـه هيـواى ئهوهش نين ، نيّيوهى راوحى
بيانگـرن و دووريان خلنهوه

سـهر كهردان و بهلهنتاز دمسووريتنهوه
بــهالام ههر نائوميّد نين
بكهنـه ناويك و ليّيـى بخوناوه

سرووت : تهقس
بهلهنـعاز : بيّحاره ، بيّ ئهنوا

سهر بهرهو خوار
بو گَهر مهسـيّر و بيابانهكان
بـه دلّيكى خهمبار و داماو تـا خوّمان ئهدوززينهوه له كهنداو

## $\xrightarrow{y}$ - 0

به يهموّم گوت
حوّن ئاوا ســى و سفت و سولّى
كوتى : كاتى له زيندانى قوزاخهدا بانیا بووم
كفت و مات ، وهك له ئهشـكهوتيّكى تاريك تاريك
رْنگّم تاريك ، دمنگ و نوزهشــمـ
وهك تهلّه داويكّى باريك باريك
روخسارى خوّم نهئهدى
له ناو دلّ و ثاويتّهى شـكاومدا
به دواى خوّمدا دهكهرام
وهك ئاسكيّكى سلــكردوو به نيّو نيكاكانم ســرم قورس و دلّم ثير ير

له بيّسـت و بهر كـى خوّما دهر حووم
قوزاخاخهم ترازاند و سـهرم دهر هيينا
خور چاويیكى لــيّ داكرتم
له خوششـيانا سيى سبى هـلكّكهرام

- من ئهو ئاوه رووناكه بووم

لـه نيوّ بؤرييهكى تاريدا
ئهو بالّندهيه بووم
نهنووسـراو له دهستوورى فريندا

## 7

لـهم كهردوونه نالّالزّ بووهدا
سـهر و دل كهوتوتوته نيّو كيزءهنيّى
مـن توّم ههيه و توّش ليّم دوورى بـــهى چحوّن برُيم بهتهنىّ


ئـهو كهمانه له خورا دهكرى ؟
يان رنياره و به سـوززهوه دهيرَمنیّ يان دابراوه بالاوڤانهكانن بـه دواى ونبووهكانيان رادمكن و نايانگّنیی

## قه لبهم



* محهمهد سـولّتان عهبدولاً

> شـهمعى هdر دوجايه قهلبم
> لــه بهـرى بيرى فهنا
رَهنًا له نوورى قور جنديلى سـايه قهلبما

دننگّى بر سـهدايه قهلبم لـه دوّلّى تهنگّى جهفا

حالّى تفت و تالّه قهلبم بوّ شــيرينيى سهرى گُوّا

ئيلهامـى زوّر قوولّه قهلبم
لهبو شـيعر و بهيت و روّنا

$$
\begin{aligned}
& \text { زانكّوّى نيّودهوللّتيى تيشك - هـهورلير }
\end{aligned}
$$

## سهربردیى ئهوينيّكُى ناكامْ دوا نامهى ئهنسس بوّ شهيماى شههيد

زوّرم خوّش دهويّيت و ئينجا.... من هيششتا لهوْير توّيباراندام دهستم له كيرفانمدايه و عهقِّم له جيّى خوّى دهلّيّم: ئهى شهيما فولاكهيهك تيّهبرى
 دهليّيت: قهيناكه، نويزّ ههر دهُ كاته سهرهوه

دهليّم: ئهى شهيما ئهوه تاوهرهكانيان رووخاند دهليّيت: قهينا، كوّتر ههر دهميننى

دهلّيّم: پهنجهرهكانيان ويران كرد
دهليّيت: باشتر، رووناكى ئازادى وهرگرت

زوَرم خوّش دهويّيت..
ئيستاش من لهرْير تُّيباراندام وهكو ههموو جاريكّ لهزيرير ويرانكارى
مالّهكهمان ئهى خوّشهويستهك كهم
مالــه بحوو كهكهمــان كـه بــه يهكـهوه بهردمـان خســته ســهر بــهرد، چاشــان لهنـاو قــهرز و قيســتدا نغـروّ بوويـنـ كهوتينه شهرى هفلبثراردنى رْنگّى قهنهفهكه


شهقامه كانمان بوّ دهكّهريّتهوه منارهكه و باخهكان

كارْبا
هييلى ثياو

دهلّيّم: توّبّاران ئيّستا راوهستاوه كّه كیى خوين بوّ شهيما دهكهريّينيتهوه؟



 بـوو لـه ئهنجامـى توّيبارانكردنسى شـارهكهيان لـه غـهزززهى فهالهسـتين،
 بزووتنــهوهى حهمــاس و ئيسـرائيل، دهسـتَّيراندار بــوون و بهنيـازى

 خــوارهوه دهقــى نامهكهيـهـ:

باشه شهيما..
زوّر خوّشم دهويّيت، و ئينجا..


 خهنهبهندانهكـــهـها


 دهتكوت: نهذيرّ •• مندالّ


# كاريگمريى 

* محهمـهد حاتهم كاكهمين
















.



































 و رويانــى روّرانهيــان.
** زانكوّى نيّودمولّلتيى تيشك -هاهوليّر


 جهســتهيانهوه زياتــر لــه پيـاوان چيّويسـتـيان بــه وهرزشــه، بــوّ

 نهخوَشـيه دهكريــت و تهندروسـتيى ئيّسـكى خانمـان مسـوَّكهر د00


## كاريكهري وهرزثى لهسهر ناوبانكى ولات










 (puma, Knick


# gog jonـرى خويّندنى بـالاًا ســـــــهردانى زانكـوٌى نيّودوولّهتيـى تيشـك دمكات 




 تيشـك - ههوليـرى كـرد.




 فاكلتيـى ئهندازيارييـان بهســهر كـردهوه.



 كوڤيـد-19.









 ســرككوتنى بــؤ خواســتن.


## 

## 

## بهشــــى شــــــيكارى








 خويّـن، دياريكردنـى جــوّرى خويــن) تُهنجـــام درا.






 زنجيـره سـيميناريكل لــه لايـهن قوتابابيانى ئـهو بهشــهوه، ئـهووه بـه مهبهسـتى بهرزكردنـهووهى ثاسـتى هوزشــياريى تهندروسـتيى


# گرفتى قهلــوى 9 كيّشى زيــاد، لــه وْورک 

Overweight and) (رؤى











المدرسة يسرا وريا بيربال جامعة تيشك الدولية - اربيل


مجلة فصلية علمية عامة، تصلرها جامعة تيشك الدولية - اربيل

## عد

r.rl تـوز


| مستشار المجلة: | رئيسة التحرير : | صاحب الامتياز: |
| :---: | :---: | :---: |
|  | هيرو إسهاعيل عارض | د. الديس هادي |


54 المتوبـات الادارية المقنبة

الزملاء المتعاونون:
د.تولة فرج
اماني تحسين
د. ميلّالف موسى
ئالاء سلام
كاروان طلعت
شيماء جليل زينب ياسين هوراز حميد

تصميم:
أحمد نورالدين


مشاركة كيية القانوزن في مسابقة" دولية في فيينـا
التدقيق اللغوي:
طارق كاريزي
العنوان: جامعة تيشك الدولية - اربيل

[^0]
## ه

 ~Öla

السـوق مـن دون الاضــرار بالقواعــد المختصــة المنظمــة للتجــارة والتنميـة في مجالاتهـا المختلفـة.. وبذلـك يبـدو بــان المشـرع في اقليـم كوردسـتان عـرف المنافـــة فـي اطـار التجــارة بشـكل اوضح وادق ممـا جـاء فـي تعريـف القانـون العراقـي... ان تنظيـم المنافسـة يؤثـر تأثيـرا ايجابيـا مباشـرا علـى النشـاط التجـاري، ويمكـن عـرض اهـمم هــنه الاثــار فـي النقـاط التاليـة: ا-ان قيـام أي ســوق علـى أســاس المنافســـة المنظمــة المـ، مــن شـانه اتقـان السـلع والخدمـات المقدمـة مـن قبـل المتنافسـين، وتحسـين نوعيتها وجودتهـا مـن خــال اعتمـاد الطـرق الحديثـة في الإنتـاج. ץ-التـوازن بيـن الإنتـاج والاسـتهالاك، وتوفير السـلع التـي يحتاجها جمهور المسـتهلكين. ب- تحقق المنافسة المساواة وتكافؤ الفرص للتجار... وجـاء فـي الأسـباب الموجبـة لتشـريع القانونيـن المذكوريـن مـا يؤكــد النقــاط المشـار اليهـا اعــاه الاه مـن حيـث ضمــان الان حريــة المنافسـة ومنـع الاحتـكار فـي الأسـواق امـام التجـار والشـركات مـن المسـتثمرين والمنتجيـن والمسـوقين او غيرهـم فـي جميـع النشـاطات الانتاجيـة والتجاريـة والخدميـة والانشـطة الاقتصاديـة، ولمـا للمنافســة ومنـع الاحتـكار مـن أهميـة فـي خلـق حافـز لتخفيـض الكلفــة والســعر وتحســين الجــودة بالنســبة للســلع والخدمـات المعروضـة فـي السـوق، وهــذا يــؤدي الــى تشــجيع القطــاع الخــاص والمختلــط والعــام وتطويرهــا دعمــا للاقتصـاد الوطنـي وحسـن انسـيابية الســلع والخدمـات التـي تتـمم داخــل العــراق واقليــم كوردسـتان... ويبــدو مــن المحظــورات الــواردة فـي القانونيــن اعـــلاه تشــابه ملحـوظ فــي المحظـورات التــي تــرد فـي صيغــة الاتفــاق او التعاقـد بيـن اشـخاص متنافسـين فـي ايـة سـوق او مـن تكــون له السـيطرة علـى سـوق معينـة بقصـد الاحتـكار وتحقيـق المنافـــة غيــر المشـروعة كمــا وردت فــي المادتيـن ( ( $1 \times 1$ ) مــن القانــون العراقـي و المـادة (^) مـن قانـون اقليـم كوردســتان، نلخصمـا على المـا


أ.م.د عبدالباسط كريم مولود

تعتبـر المنافســة التجاريـة مـن الركائـز الأساســية فـي الاقتصـاد

 ممارســة النشـاط التجـاري مطلقـة، لابـد مـن ان تـرد عليهـا قيـود تفرضهـا الضـرورة العمليـة والمصلحـة العامـة. ومـن هــنا المنطلـق تدخـل المشــرع فـي العـراق حيـث شــع قانـون المنافسـة ومنـع

 وعـرف المشــرع العراقـي (المنافسـة) فـي القانــون العراقـي فـي

 تعريفـه للمنافســة لتركيــزه علــى التفــوق الاقتصـادي حصــرا
 للمنافسـة بيـن التجـار بــل وسـيلة لتقديـم الافضـل لغـرض جلـب المسـتهلكين وتحقيـق الاربـاح... ومـن حيـث موقـف المشـرع فـي اقليـم كوردسـتان بصـدد تعريـف (المنافسـة) اذ عرفهـا فـي المـاد الـادة الخامسـة مـن القانـون اعــلاه بانهـا (مزاولـة الانشـطة الاقتصاديــة وفقـا لاليـات السـوق دون التاثيـر او تقييـد لتلـك الاليـات، تاثيرا او تقييـدا مفرطـا يلحـق اثـارا ضـارة بالتجـارة او التنميـة). ويتضـح مـن هـذا التعريـف بـان المشــع فـي الاقليـما ركـز علـى ضــرورة التــوازن بيــن الانشـطة الاقتصاديــة والتجاريــة واليــات








الاحتـكار و مـن مـهامـهـ: -- اعــداد الخطــة العامــة للمنافسـة ومنـع الاحتـكار مـع الجهـات ذات العلاقــة.

- العمـل علـى نشـر ثقافــة المنافسـة ومنـع الاحتـكار وحمايتها وتشـجيعها. - تقتضـي المعلومـات والممارسـات المخلـــة بقواعــد المنافســـة ومنـع الاحتـكار بالتعـاون مـع الجهـات ذات العلاقـة وفـق احـكام التشـريعات. - اجــراء التحقيقــات فــي الممارســات التـي تكشــفـها او بنــاء علـى مـا تتلقــاه مـن شــاوي وبلاغــات او تلــك التـي تكلفهـا
 الـواردة فـي المـادة (V) مــن القانــون العراقـي و المـادة (7) مــن قانــون اقليــم كوردســتان.
 ومنـع الاحتـكار فـي مواضيـع ذات صلــة بالمنافسـة وهـــا شـا شـان








 المحظـورات المشـار اليهـا اعــاهـاهـ

 ممارســة المجلـس المذكـور واجباتـه وصلاحياتـه تحقيقـا للأهدافـ الـواردة فـي القانـون الـــي شـرع مـن اجـلـ تلـك الأهـداف وعـدم

فـي التعامـل التجـاري.
*قسم القانون - جامعة تيشك الدولية - اربيل Abdulbasit.kareem@tiu.edu.iq

الاوجــه التاليـة:

 او مرتبطـة مـع بعضها تسـا تــيطر علـى •0\% او اكثـر مـن مجمـوع انتـاج سـلعة او خدمــة معينــة او اذا كانــت تسـيطر علـى .0. او اكثـر مــن مجمـوع مبيعـات ســلعة او خدمـة معينــة... وشـدا



 المشروعة. -التلاعب بأسعار المنتجات.

 - التمييـز بيـن العمــلاء فـي العـــود المتشـابـهـة بالنسـبـة لأسـعار السـلع والخدمـات او شــروط بيعهـا وشـرائها.
 منافســة لهـا - رفض التعامـل دون مسـوغ قانونـي مـن عميـل معين بالشـروط التجاريــة المعتادة.










 ولتلافـي هــنه المحظــورات اعتمـــدت التشــريعات المختلفـــة

 تنظيـما المنافســة ومنــع الممارسـات الاحتكاريـة مــن خـــلال مكافحــة او الغـاء الاتفاقــات او التصرفـات التقيديــة فيمـا بيــن المؤسسـات التجاريــة او الاندماجـات وعماتليـات الشــراء او اسـاءة




بالمجتمـع.ع

## العقوبات|لآ|ريةةالمقنعة

بتصـرف يخـل بواجباتـه الوظيفيـة، فأنـه يتعـرض لعقوبــة تأديبيـة مـن قبـل السـلطة القانونيـة، وقــد اولـي الكثيــر مـن الاهتمـام بهــهد العقوبـات مـن قبـل أغلـب التشـريعات الوظيفيـة، فمـن دون هـذه العقوبـات مـن المؤكــد انـه تنتشــر ظاهـرة الفوضـى واللامبــالاة بيـن موظفــي الدولــة وبالتالــي لا تسـتطيع الادارة
 القيـام بأعمالهـا بالشـكل المطلــوب. هـذه العقوبـات الانضباطيـة يتــم تنفيذهـا علـى الموظــف وفـق اجــراءات معينــة لا يجـوز تجاوزهــا مــن قبـل الادارة، وهـي بالتالــي مقيـدة بمبــدأ لا عقوبـة الا بنـص، أي ليـس لــلادارة أن تتجـاوز سـقف العقوبـات المنصوصـة عليها في القانـون، وبذلـك يكـون القـرار مخالفـا لهذا

أحـد الوسـائل التـي تسـتخدمها الادارة للقيـام بأعمالهـا وتقديـمـ خدماتهـا بمـا يخـدم المصلحـة العامـة، هــو الموظف العـام، وعلاقة الموظـف بـالادارة هـي علاقـة تنظيميـة يترتـب عليها مجموعـة مـن الحقـوق والالتزامـات مـن قبـل الجانبيـن. فــاذا قــام الموظـف

اتخــنت دون أتبـاع الاجـراءات الانضباطيــة التـي نـص عليهـا القانــون.

نتيجـة التحـولات التـي شـهدها اقليـم كوردسـتان مـن النواحـي السياسـية والاجتماعيــة والاقتصاديــة ووخـول الدولــة فـي ادارة الكثيـر مـن النشـاطات، بذلـك ترتـب عنهـا الكثيـر مـن الحقـوق والواجبــات بيـن الحكومــة وموظــف الجهــاز الاداري للدولــة، وأوجـب ذلـك وجـود جهــة متخصصـة تــوم بواجـب الرقابــة علـى المؤسســات الاداريــة لحمايــة حقوقهـا وكذلــك حمايــة حقـوق الأفـراد المكلفيــن بأعمـال الادارة لتحقيـق المصلحــة العامــة. ولأجـل ذلـك تــم تشـكيل مجلـس شـورى اقليـم كوردســتان العـراق الــني قــام باسـتحداث قضـاء أداري متخصـص واجبــه صياغـة تشـريعات حـول مشــروعية قــرارات الادارة وكل ذلـك تــم اســتنادا الـى الدسـتور العراقـي لســنة 0٪ 0 وأتبـع القضـاء المــزدوج مـن قبـل المشــرع فـي اقليـم كوردســتان أســوة بالمشـرع العراقي، حيـث بامـكان مواطنـي الاقليـم الاحتـكام الـى القضــاء الاداري الــني يعطـي الحـق لموظـف الاقليـم الطعـن فــي القــرارات الاداريــة عــن طريـق هيئــة أنضبـاط موظفـي الاقليــم. ولهــه الهيئــة نوعـان مـن الاختصاصـات أولهـا النظـر فـي المنازعـات بيـن الموظفيـن ودوائرهـمـ فيمـا يتعلـق بتطبيـق قانـون الخدمــة المدنيــة رقـم ع Y لســنة •197 المعـدل، مثـل المنازعـات الخاصـة بالرواتـب والمخصصـات المسـتحقة للموظفيـن وكثيـر غيرهـا مـن المنازعـات، والاختصـاص الثانـي هـو النظـر فـي الطعـون المقدمــة ضــد العقوبـات الانضباطيــة المنصـوص عليهـا فـي المـادة (A) مــن قانــون انضبـاط موظفـي الدولــة والقطــاع العـام رقـمـم (ع) لســنة 1991 المعــل.

* مساعد اداري - جامعة تيشك الدولية - اربيل

المبــدأ الا أن الادارة قــد تفــرض علـى الموظـف عقوبـات غيـر منصوصـة عليها فـي القانـون، وهـذه تؤثـر ســلبا علـى الحقـوق الوظيفيــة للموظـف والتـي يطلـق عيلهـا الفقـهـ والقضـاء الاداري

العقوبـات الاداريــة المقنعــة.
العقوبـات المقنعـة تكـون أمـا بصيغـة النقـل أو النـدب أو الغـاء وظيفـة، ويعتبـر الوقـف الاحتياطـي عـن العمـل أيضـا عقوبــة مقنعـة أذا تـمر صدورهـا فـي غــر الحـالات التـي حددهـا القانون، حيـث لا يجـوز توقيـف الموظـف لمجـرد الشـك بــل يجـب أن يكـون هنــاك تحقيـق يجـرى مـع الموظـف قبـل أحالتـه الــى المحاكمــة التأديبيـة. وقـد تلجـأ الادارة الـى اجـراءات أخــرى تعتبـر مـن العقوبـات التأديبيـة المقنعــة، كانهــاء علاقتهـا التقاعديـة مـع الموظـــ المؤقـت والــني ينطـوي علـى جــزاء تأديبـي هـو الفصـل مـن الخدمـة. ويتبيـن لنــا أن العقوبــة المقنعـة باطلــة مـن وجهتيـن، أولهمـا أنهـا ليسـت مــن بيـن العقوبـات الانضباطيــة التــي حددهــا المشـرع، والثانـي أنهـا تفـرض دون أتبـاع الاجـراءات الانضباطيـة المقـررة فـي النـص القانونـي، كمـا تتضمـن هــه العقوبـة أيضـا انحرافـا بالسـلطة لأن الادارة تنحـرف بهـذا الأجـراء الـذي تتخـنه عمـا خصـص لهبا مـن سـلطات وصلاحيـات. ويتـم تعريفـه على أنـه الاجـراء المؤلـم التـي تتخــنه الادارة ضــد الموظـف المذــب دون توجيـه أتهامـا معينـا ضـده أو اسـتيفاء اجـراءات التأديـب، وذلـك خروجـا علـى مبـدأ مشـروعية العقوبـة بذاتها مـن بيـن العقوبـات التـي حددهـا المشـرع، وأيضـا علـى اجـراءات التأديـب المعقـدة والتـي تسـتغرق وقتـا طويــا.

أن العقوبـات المقنعـة يشـترط توفـر ثــلاث عناصـر فيهـا، وهـي عـدم ورود هــذه العقوبـات ضمـن العقوبـات الانضباطيـة وفيها مسـاس بحقـوق الموظـف وتلحـق الأنى بـه، لكــون العقوبـة قــد

اهتمامــا كبيــرا بالمطالعــة. أدخلــه والــداه مدرســة ليكســايد الخاصـة والتـي تعـرف فـي صفوفهـا للمـرة الأولـى على الحاسـوب ليتنامـى شـغفه بالحواسـيب وتكنولوجيـا البرمجيـات وليبـدأ مـع صديقـه بـول أليـن بصقـل مواهبهمــا فـي البرمجــة. تمكـن بيـل وهـو فـي مدرسـة ليكســايد مــن كتابــة برنامــج بلغـة Basic أتـاح لمسـتخدمي الحاسـوب اللعـب ضد الحاسـوب، وكانـت هــنه أولـى نتائـج شـغفه فـي البرمجــة. التحـق بجامعـة *اعداد وترجمة : روزّيار محمد شكري هارفـرد وتركهـا بعـد عاميـن ليؤسـس مـع صديقـه آلـن شـركة مايكروسـوفت. تابـع بيـل عمله فـي شـركة "مايكروسـوفت" باتقاد وحمــاس وبصيـرة تجاريـة نافـذة لتغــدو مـن أكبـر الشـركات البرمجيـة فـي العالـمه.

بيـل غيتـس رجــل أعمــال ومسـتثمر وحتـى قبـل عــام كان أغنـى رجــل فـي العالـمه، أسـس شــركة مايكروسـوفت، والتـي تعـد مـن أكبـر شـركات البرمجيـات فـي العالـم، كمـا أنـه قـام بتأسـيس مؤسســة بيـل وميلنـدا غيتـس الخيريــة.
بدايات بيل غيتس
ترعـرع بيـل في أسـرة متوسـطة الحـال مع شـقيقتيه كريسـتيان
نبذة عن بيل غيتس وليبـي. كان والــده ويليـم غيتـس محاميـا، أمـا والدتــه مــاري ولـد بيـل فـي ســياتل، واشـنطن عـام 1900 وأظهـر منــذ الصغـر

علـى إنشـاء شــركتهما الخاصـة، لكـن والـــا بيـل أرادا لابنهمــا متابعـة دراسـته الثانويـة ليلتحـق بالجامعــة أمــلا منهمـا فـي أن يصبـح محاميـا أنهـى بيـل دراسـته الثانويـة عـام سا9Yا، واجتـاز اختبـار القبـول فـي الجامعـة SAT بمعـدل •109 درجـة مـن أصـل ••17 درجـة، وهـو الإنجـاز الـذي تباهـى فيـه بيـل لسـنوات عــدة حيـن كان يقـدم نفسـه لأشـخاص جــدد. التحـق بيـل بجامعــة هارفــرد
 يمضـي معظـم أوقاتـه فـي مختبـرات الحاسـوب فـي الجامعــة وكانـت الحواسـيب والبرمجيـات قـد شــلت كل تفكيــره.

## إنجازات بيل غيتس

كان أليـن، صديـق المدرسـة، قـد تـرك جامعـة واشـنطن وانتقـل إلـى بوسـطن ليعمـل فيهـا وبقـي الصديقـان علـى اتصـال مـع الـع
 مـن مجلــة إلكترونيـات مشـهورة تعـرض فـي صفحاتهـا مقـالا عـن حاسـوب صغيـر يدعى Altair AA معـد مـن قبـل شـركة صغيـرة فـي نيـو مكسـيكو تدعى ميتـس.
 تلـك الشـركة مدعيـن بأنهمــا يعمــلان علـى كتابـة برنامـج بلغـة . لديـه القـدرة علـى تشـغيل حواسـيب Basic يكـن بيـل وآلـن حينهـا قــد شـرعا فـي كتابـة ذلــك البرنامـج



ماكسـويل فقــد عملـت فـي التدريـس ثــمر عملــت مـع عــدة جمعيـات خيريــة وكإداريــة فـي مجالــس ادارة بعـض البنـوك والشــركات.

كان بيـل فـي طفولتـه قارئــا نهمــا منكبـا علـى مطالعــة مختــف
 قلقيـن حيـال دراسـته، فقــد بـدت عليـه عامــات التملمــل مـن

 العلـوم وفـي الرياضيـات وفـي مـواد اللغــة والدرامـا، واسـتحوذت
 ليكسـايد حاســوبا إلـى قاعاتهـا. في مدرسـة ليكسـايد تعـرف بيـل علـى بـول أليـن الـذي يكبـره بعاميـن وجمـع بينهمــا حبهمــا المشــترك للحواسـيب. أمضــى الصديقــن فــي المدرســة معظـمـ أوقاتهمــا فــي العمــل علـى
 نظــام تشـغيل حاسـوب المدرســ، مكنهمــا ذلـك مــن الحصـول

 مـن اسـتعمال نظـام التشـغيل لفتـرة مـن الزمـنـن بعــد انقضـاء فتـرة الحرمـان قبلـت الشـركة عـرض بيـل وصديقــه أليـن بـأن يقومـا بمعالجــة ثغــرات نظـام التشـغيل وبالفــل تمكـن الشـابان مـن ذلـك، بـل واسـتطاع بيـل أن يطـور برنامـج رواتـب موظفي

الشـركة واسـتطاع تطويـر نظــام دوام خـاص بالمدرســــ


 المشـروع •r ألــف دولار أمريكـي. وكان لــدى الصديقـان العـزم

الشـركة ليصبـح ^٪| موظفـا بــلا مـن للشـركة ورئيسـا لمجلـس إدارتها، وعيـن أليـن نائبـا للرئيـس التنفيـني للشـركة وتوسـعت الشـركة ليصبـح لهـا عـدة أفـرع فـي أماكـن مختلفــة مـن العالـم.
 »امايكروسـوفت،، لكـن يـــول البعـض أن بيـل غيتـس هو السـبب وراء تـرك ألين للشـركة. وفي عـام 1910 أصدرت " امايكروسـوفتي بـادارة بـــل غيتس نظـام تشـغيل »وينـدوز" والـذي كان مطـورا
 سـابقا. ونــال نظـام الشـغيل »وينـدوز" انتشـارا كبيـرا لسـهولة


التعامــل معـه مــن قبـل جميـع المسـتخدمين، وعلـى الرغــم
 مايكروســوفت اســتمرت بتطويــر "وينــدوز" بعــدة إصــدارات

 فـي اصداراتهـا لنظــام تشـغيل "وينـدوز" والبرامـج والتطبيقـات المختلفـة، فقـد تنامـت أسـعار أسـمهم مايكروسـوفت فـي الأسـواق
 دولار أمريكـي فـي عـام 1999. بالرغــم مـن تـــك الثـروة الطائلـة
 ودقيقـة، فقـد كان يتابـع سـير الأمـور بشـكل شـخصي ويتعمـق
 لتنميـة روح الابـداع والابتـكار فـي نفـوس موظفيـهـ.
 وميلنـدا غيتس" والتـي تعنـى بالأعمـال الخيريـة، ليبــدأ بيـل

حيـن أبـدت الشـركة اهتمامـا بالاطـلاع علـى البرنامـج المزعـوم،
 جامعــة هارفـرد للحواسـيب لكتابــة ذلـك البرنامــج. ســافر أليـن
 شـركة ميتـس، وبالفعـل فقــد كللـت جهودهمـا بالنجـاح وعمــل البرنامـج بالشـكل المطلــوب وقامـت شــركة ميتـس بتوظيـفـ
 عـام 1980 أسـس بيـل وأليـن شـركة تعنــى بالبرمجيات أســـياهـا »امايكروسـوفت" والــني يعنـي برمجيـات الحواسـيب الصغيــرة. كانـت برمجيـات »امايكروسـوفت" منتشــرة بيـن الهـواة الذيـن

 وخلافـات مـع شـركة ميتـس بخصـوص حقـوق ابتـكار البرمجيات
 فـي واشـنطن وذلـك عــام 1999 حيـن قامـت الشـركة بإنشـاء برمجيـات بصيـغ مختلفــة لشـركات حواســيب متعــددة. بــادر مؤلـف مــن

 مليـون دولار أمريكـي فـي عـام 1999 او



 وميـزات البرامـج التـي تصدرهـا 》اهايكروسـوفت"، وكان غالبـا مـا يصطحـب معـه إلـى جلسـات التـــويق والدتـه مـاري التـي ومـنـن










الشـيء الـذي شـاغل بـال النـاس هـذه الايـام هـو خبـر انفصـال هــان الزوجـان (بيـل وميلينــا) بعــد زواج دام YV عامـا، تــرى مـا هـو سـبب الانفصـال ومـا هـو مـآل ثـروة بـــل غيتـس بعـد الانفصـالـع
فـي بيـان مشـترك نشــره الثنائـي بيـل وميلينــدا غيتـس عبــر
 البعـد الكثيـر مـن التفكيـر والعمـل مـن اجـل انجـاح العلاقـة,
「 ابنـاء رائعيـن وكونـا مؤسســة تعمـل حـول العالـم مــن اجــل مسـاعدة الاشـخاص علـى الوصـول لحيـاة صحيـة وانتاجيـة عالية, ومازلنـا مؤمنيـن بهــنـه المهمــة وسـنظل نعمـل معـا بالمؤسســة ولكـن لــم نعـد مؤمنيـن بأنـه مـن الممكـن الاسـتمرار كزوجيـن فـي المراحـل المقبلـة مـن حياتنـا, ونطلـب المعـنـرة خصوصـا مـن أسـرتنا بينمـا نتتقـل لـهـذه المرحلــة الجديـدة.،

 مــا هــو مصيـر مؤسســة بيـل وميلينــدا غيتـس الخيريــة بعـد

الانفصـالـ
لقـد صـرح الثنائـي فـي بيانهمـا المشــترك علــى تويتـر بــأن المؤسســة الخيريــة ستســتمر فــي العمــل بشــراكة بينهمــا, والتصريـح جــاء مــن اجــل طمأنـــة المتابعيـنـ.

غيتـس بالتفـرغ شـيئا فشـيئا لمتابعــة أعمـال هــه المؤسســـ وبالتنحـي عـن مناصبـه العليـا فـي »امايكروسـوفته تدريجيــ؛ ففـي عــام عا• تنحـى بيــل غيتـس عــن منصبــه كرئيـس لمجلـس ادارة مايكروسـوفت ليشـغل منصـب مستشــار تقنــي فيهـا. اســتمر بيـل بتخصيـص المزيــد مــن وقتـه وجهــــهـ
 بشـكل هائــل لتقـدم مســاعدات فـي مجــالات تطويـر التعليـمم
 الخدمـات المقدمـة مـن هــنـه المؤسســة الخيريــة قـدم الرئيـس

 الكورونـا, حيـث تبرعـت المؤسســة بمبــغ vo,1 مليــار دولار

لدعـم الابحــاث الخاصـة باللقــاح.

## حياة بيل غيتس الشخصية

 والتـي كانـت فـي الثالثــة والعشـرين مـن عمرهـا وكانـت حينهـا

 وميلنــدا ثلاثـــة أطفــال: كاثريـنـ (1997)، روري (1999)، فيبـي

## حقاثق خاطفة عن بيل غيتس

تقــدر ثــروة بيــل غيتــس الحاليــة بحوالــي A 1 مليـــار دولار أمريكــيـ كان طموحـهـ أن يصبــح مليونيــرا حيـن يبـــغ الثلاثيـن مـن عمـره، لكنــه أصبـح مليارديـرا فــي الواحــدة والثلاثيـنـ. سـيورث بيـل غيتـس كلا مـن أبنائـه الثلاثــة: عشــرة ملاييـن
دولار أمريكــي فقــط.

مجمـوع مـا تبـرع بــه بيـل غيتـس مـن أموالـه حوالـي HA مليـار دولار.
سـاهم بـيـل غيتس فـي إنقـاذ مـا يقـارب سـتـة ملايـيـن شـخص مـن الوفــاة مـن خــلال الخدمـات الطبيــة واللقاحـات المقدمــة مـن قـــل مؤسسـته الخيريـــــ


فـي هـذه الحـالات، يمكـن للسـلوكيات التـي تهـدف إلـى تعزيـز المصداقيــة أن تـؤدي إلـى نتائـج عكســية، لأن إعجــاب النــاس بالشـخص الـذي يمـارس ذلـك يتراجـع فـي نهايـة المطــاف. ويطلـق علـى هـذا السـلوك المتكـرر اسـم >السلســلة غيـر القابلـة للتكيـف"، وهـي بمثابـة دورة لـاهزيمـة ذاتيةه. وتبـدأ هـذه الـدورة مـن إحسـاس النرجسـي »الضعيـف" بالخـوف مـن أن لا ينظـر إليـه الآخـرون بطريقـة ترضيـه، لـذا، يبـادر إلـى تعظيـمم نفسـه لتخفيـف هــذا الخـوف. لكـن المفارقـة هنــا، هـي أن الآخريــن يبتعـدون عنــه بسـبب هــذا الســلوك، مــا يــؤدي بالشـخص النرجسـي إلـى العـودة إلـى المربـع الأول.
 الآخريــن لــه أســوأ.
وهـذا السـلوك النرجسـي لا يعـود عليـه بالفائـدة، لكنـه يواصـل القيـام بــه، فهـو يمتلــك تصــورا خاطئــا بــأن هــذا النـوع مـن السـلوك، هـو وســيلة ناجحــة لتخفيـف مخاوفـه والتخلـص مـن المشـاعر المؤلمـة. وينتهـي بهـم الأمـر إلـى الرفـض مـن قبـل المجتمـع. وهكــذا يسـتمر دورانهـمم فـي حلقـة مفرغـة. و يميــل النرجسـيون إلـى مقاومــة التغييــر، لأنهـــمـ يــرون أن معظـم المشــاكل تكمــن فـي الآخريـن وليــس فـي أنفسـمهم.

المصدر:

مـن المفاهيـم الخاطئـة الشــائعة أن السـلوك النرجســي منشــأه الحــب الشــديد للــذات، والهـوس بالنفــس، والتمحــور حــول الــذات. ان النرجســية فــي الواقـع هــي تدنــي مســتوى تقديـر الــذات، ووجـود حاجــة ملحــة لإثبـات النفـس. يعانـي الأشـخاص النرجسـيون في الواقع مـن الإحسـاس بانعدام الأمـان والشـعور بالعـار، وحياتهـمـ بالكامـل ليسـت سـوى محاولـة الـا لتحسـين صورتهـمم. ولـم تكـن للنرجسـية يومـا مـا علاقـة بحـب الـذات، إنها متعلقـة بشـكل كامـل تقريبـا بكراهيـة الـذات. وأظهـرت دراســة جديـدة أن النرجسـيين الذيـن لديهـم شـعور بالعظمـة، قـد لا يعتبـرون نرجســـيين علـى الإطلاق، لأن سـلوكهم يتشـابه مـع سـلوك مرضـى الاعتــلال النفسـي (سـايكوبات)، وهـو اضطـراب عصبـي نفسـي يتسـمر بضعـف الاسـتجابات العاطفيـة، وغيــاب التعاطــف مــع الآخريــن، وضعــف الضوابــط الســلوكية والتصـرف بمـا يخـدم الـذات فقـط. فحاجــة النرجســيين المســتمرة للاســتحواذ علــى الاهتمـــام، وهوسـهم الواضـح بالــذات، يأتيـان مـن محاولتهـم التسـتر علـى شـعور عميـق بعــدم الأمـان.

السـعي لتعزيـز النفـس هـو جانـب طبيعـي مـن الشـخصية، لكـن النرجسـية يمكـن أن تـؤدي إلـى ٪أن يصبـح تعزيـز النفـس هــو الغايـة الأهـم فــي جميـع المواقـف تقريبـا، وقــد يتـمر السـعي إليـه عبـر طـرق إشـكالية وغيـر مناسـبةه.



هــذا الجيـن المتحــور أثنــاء انتقالهــم إلــى أوروبـا الوسـطـى و
 منــذ ...0 ســنة مضـت. وبحلـول منتصـف العصـر البرونـزي، منــن

 الاوروبييـن اليـوم.
 الأشـخاص الذيـن لديهـم نسـختين مـن هــنـا المتغيـر الجينـي، ونجــا قليـل مــن نســلهم فـي نهايــة العصــر البرونــزي، منـــن

 وبسـرعة للتخلـص مـن هـذا المتغيـر الجينـي المميـت وتقليـل معدلاتـه إلـى مسـتويات منخفضـة، لأن الحصـول علـى نسـختين مـن المتغيـر الجينـي لــم يكـن جيـدا.

اعداد: رامان كامران

 جميـع أنحـاء العالـمر سـنويا. لكـن كيـف ومتــى أصبــح مـرض
 يرجـع تاريـخ أقـرب دليـل لمـرض السـل إلـى الهيـاكل العظميــة
 الزراعـة بفتـرة قصيـرة. لكـن الجيـن المتحـور الــني يقتـل البشـر
 عـام، عندمـا عـاش النـاس فـي مسـتوطنات ذات كثافــة ســانية عاليـة إلـى جانـب الحيوانـات الأليفـة، والتـي أصبحـت فـي كثيــر مـن الأحيـان مسـتوطنات لمـرض السـل نفسـه، حيـث أن النــاس المعرضـون لخطـر الإصابـة الشـديدة بالسـل، قـد ورثـوا نسـختين مـن نــوع نـادر مـن الجيـن المناعـي TYK2، والــني يسـمى .P1104A
وقـد وجـد الباحثـون أن طفـرة P1104A كانـت قديمـة، حيـث قامـوا بمراقبتـه فـي الحمـض النـووي لفــلاح عــاش قبـل ."10 ســنة فـي الأناضـول، ونشــر مزارعـو الأناضـول ورعــاة اليمنايـا

شـايان: بدعـوة مـن الجامعـة العراقيـة فـي بغـداد، شـاركت كليــة القانـون فـي جامعـة تشــك الدوليــة فـي المسـابقة الدوليــة فـي التحكيـمم التجـاري الدولـي والتــي تقــام كل عــام فـي مدينــة فيينـا عاصمـة النمسـا بمشـاركة (پّه) شـخصية مـن نخــب الجامعـات مـن مختلـف دول العالـمم
 القانـون ومدربيـن وأسـاتذة ومحكميـن دولييـن وممثليـن عـن هيئـات التحكيـم وكتـاب فـي مجــال القانـون وممثلـي شـركات ومنظمـات دوليـــة.

وشـاركت الطالبتــان هــدار ئاشــتى احمــد طالبــة كليــة القانـون (المرحلـة الرابعـة)، وفيـردوس بديـع بليـغ طالبــة كليــة القانــون (المرحلـــة الثانيــة) فــي هــذه المســابقة الدوليــة. وتلقـت الطالبتـان التدريـب والتأهيـل مـن قبـل الجهـاز التدريبـي في جامعـة بغـداد وممثلــة وزارة التجـارة الامريكيــة (ميـس عبوسـي)، اسـتمرت لأكثــر مـن ســتة أشـهر وتخللـت مراحـل التدريـب تقديم دروسـا في تحسـين اللغـة الإنجليزيــة وكيفيـة اعـداد لائحــة الترافـع فـي القضايـا الافتراضيـة التـي اعـدت لغـرض التدريـب، عــلاوة علـى القـاء محاضـرات مـن قبـل أسـاتذة القانـون فـي جامعـة بيتسـبـغ الأمريكيـة علـى الطـلاب المشـاركين عبـر الانترنيـت خـلال
 وتقـام المسـابقة مـن قبـل منظمـة (UNCITRAL) احـدى منظمـات الأمـم متحـدة ومركزهــا فـي فيينـا. وتضمنـت المشـاركة العراقيـة تقديـم برنامـج (CLDP) وهـو برنامـج تطويـر القانـون التجـاري الـذي اعـد عـام 199 فـي وزارة التجــارة الامريكيـة، والهـدف مـن البرنامـج الأمريكـي


مسـاعدة الــدول مرحلــة مـن الصـراع مـن حيـث المسـاعدة علـى انجـاز الإصلاحـات التجاريــة والقانونيـة. وتأسيسـا علـى ذلـك يمــول القائمـون علـى البرنامـج نفقــات توفيـر المصـادر القانونيــة وتسهيل مهمــات الدخـول الـى الدولــة التـي تقـام فيهـا المنافسـة وتغطيـة تكاليـف السـفر. شــاركت الجامعــات العراقيــة فــي المســبقة الدوليــة المذكـورة فــي الســنوات الماضيــة وكالاتـي: - شاركت جامعة بغداد في سنوات r.r.r، سا.r، r.r.r. - شاركت الجامعة العراقية في السنوات ع٪•r،10•r،17•r.
 - شـاركت الجامعـات (العراقيـة، المسـتنصرية، النهريـن) فـي
عامـي •r•r.r.r.r.

- وشـاركت فـي مسـابقة هــذا العـام اب•r، جامعـة تشــك الدوليــة الــى جانـب جامعـات (النهريـن، العراقيـة، دهـوك، المسـتنصرية).

وأجريـت المسـابقة عبـر برنامـج Zoom Meeting خـلال
 المذكورتـان أعـلاه مـن كليـة القانـون فـي جامعـة تشـك الدوليـة فـي المسـابقة وحصلتـا علـى شـهادة المشـاركة بعـد اجتيازهـا بنجـاح.

تواصـل كليــة القانـون فـي جامعـة تشـك الدوليــة جهودهــا العلميــة للمشــاركة فـي مسـابقة الســنة القادمــة وهنــاك مسـعى مـن اجـل ان تكـون الكليـة مركـزا تدريبيـا لهــنه الفعاليــة الدوليــة بالتنســيق مــع الجامعــات فـي اقليــم كوردســتان والعــراق.


ÖJQ ة نِّ نـة - öä_ibo II

 السادسـة مـن المسـابقة الوطنيـة للابــاع فـي مختلـف المجــالات

الإندسـيـة
جـرت المسـابقة تحـت شـعار (الابــاع الذكـي والهـادف) والـذـي














 المشــاريع المشــاركة حيـث قدمــوا "الا مشــروعا.

 ذهبيـة وفضيــة وبرونزية.


شـايان: تعقـد كليـة التربيـة فـي جامعـة تيشـك الدوليــة بالتعـاون مـع كليـة التربــــة في جامعـة صـلاح الديـن، مؤتمرهـا السـنوي حـول



 في مدينــة اربيـل عاصمــة اقليـم كوردســـان.
 مقارنـات بيـن احــث البحـوث ذات العلاقـة مـع الـرؤى ونتائـج البحـوث القديمـة، وبالنتيجـة سـتفضي الامـور باتجــاه السـير نحـو تقـدم وتطويـر قطـاع التربيـة والتربيـة اللغويــة.
 (بيتـر لوكانتونـي) الكاتـب والاسـتاذ المتخصـص فـي تعليـم الانكليزيــة كلغـة ثانيـة، و(جـون بورتيلـي) البروفيسـور والاسـتاذ المتخصـص فـي التربيـة العدليـة فـي جامعـة تورنتـو الكنديــة.


## TIU Highlights Pharmacy Faculty's Efforts During Pandemic

Tishk International University on 27 May 2021 organized a ceremony to underscore the vital role of the academic and administrative staff of its Pharmacy Faculty during the pandemic.
The appreciation ceremony was attended by the president of Tishk International University, Asst. Prof. Dr Abdulsamad Ahmad, Dean of Pharmacy Faculty, Dr. Duran Kala, and all the staff of the faculty.
It was kicked off by a short speech delivered by Dean of Pharmacy Faculty Dr. Duran Kala, who thanked the pharmacy staff including all part-time doctors for their hard-work and efforts to address the challenges which came with the virus. It was followed by handing appreciation certificates to all the staff of the faculty.


## Appreciation Ceremony Held for Three Top Students of Pharmacy Faculty



A ceremony was held on 27th May 2021 to recognize the great efforts and outstanding performance of the three top students at the TIU's Pharmacy Faculty for the academic year of 2019-2020.
The ceremony was attended by Asst. Prof. Dr. Abdulsamad Ahmad, the President of Tishk International University, Dr. Duran Kala, the Dean of pharmacy Faculty, and Dr. Esra Bayrakdar, head of the department.
During the ceremony, which was also attended by academic and administrative staff of the TIU's Pharmacy Faculty, achievement certificates were awarded to the students to commend them for their remarkable academic performance.
Dr. Zeynel Polat and Dr. Rozhan Arif, Representatives of Dean of Student's in the faculty, coordinated the ceremony.

## Faculty of Dentistry Holds International workshop of "Biomechanics: The secret behind Orthodontic"

TIU's Faculty of Dentistry organized a workshop on 19 May 2021 under the title of "Biomechanics: The secret behind Orthodontic".
The workshop aimed at enabling the participants to identify and understand various biomechanical principles, in addition to learning how to apply various principles to their appliances, how to create desired and predictable tooth movements, understanding efficient biomechanics to achieve effective results in a variety of cases, enabling the participants to understand the arch wires sequence comparing Traditional Vs. i-Arch approach, and finally enabling them to debate clinical cases.
A total of 90 participants from academic staff and students of Dentistry Faculty, Orthodontics postgraduate students of Hawler Medical University, in addition to some specialist dentists from other different universities participated in the workshop. The workshop was considered a success as it helped the participants to gain a better understanding in the subject of reference management and citation. The workshop was composed of three sessions:

- First Session: Introducing and discussing the basis of biomechanics and tooth movements by Prof. Dr. Giovanna Perrotti.

Second Session: Explaining arch-wire sequence and comparing Traditional Vs. i-Arch approach by Dr. Omar Sabah.

Third Session: Hands-on training regarding i-arch system applications and biomechanics. The workshop simplified force systems to address any type of tooth movement necessary, because in orthodontics 'tooth movement' has always been the name of the game. Numerous cases and hands-on exercises, including wire bending and typodont exercises, were used to demonstrate various aspects of these 'simplified common sense mechanics'.


# TIU's Dentistry Faculty Holds National Seminar on 'Dental Implantology' 



Dentistry Faculty of Tishk International University on 25 May held a national seminar under the title "Basic Tips in Dental Implantology", which was attended by Dr. Idris Hadi Salih TIU's Head of Board of Trustees, Dr. Duran Kala, Dean of Dentistry Faculty, Dr. Lezan Dawood, Polyclinic Manager, Dentistry Faculty staff and students, as well as Dentists of different specialties.
The seminar was presented by consultant prof. Dr. Othman Abubakir, PhD, Head of Maxillofacial and Implantology Department at Rizgari Hospital and Head of Oral Surgery and Oral Medicine department at the College of Dentistry, HMU, and Dr. Rebuar Fadhil, Msc, Oral and Maxillofacial Radiologist at TIU's Faculty of Dentistry.
In the beginning of the event, Dr. Idris Hadi delivered a speech in which he welcomed the keynote speakers and the participants, thanked the Dentistry Faculty for arranging such an important and informative academic event for dentists and students from the university and beyond. He also commended the Dentistry Faculty for the continuous achievements and progress that have made it one of the most outstanding faculties in the region.
The first session was presented by Dr. Othman Abubakir, who discussed the surgical procedure of Dental implantology and tips to get better desired results. The second session was presented by Dr. Rebuar Fadhil, who focused on the treatment planning and the newest diagnosing strategies that must be used to achieve the best outcomes and avoid complications.
At the end of the seminar a scientific competition was organized for the participants using "Kahoot Online Quizzes", after which three winners were awarded.
The Seminar was sponsored by Zirve Digital Lab and SMART for Maxillofacial Imaging.

# Faculty of Law Holds International Workshop on Electronic Arbitration and International Trade Disputes 

TIU's Faculty of Law on 1 April 2021 held an online international workshop under the title "Electronic Arbitration as a Mean of Settling International Trade Disputes" by Dr. Ramiz Mahdi Mahmood, a lecturer from the university of Gaza, Palestine. The event was attended by teachers and professors from Iraq and several other Arab countries. During the workshop, Dr. Mahmood explained "Electronic Arbitration" in general and provided details about its advantages and disadvantages.
He then shed light on famous and outstanding arbitration centers which are specialized in examining and resolving electronic disputes. He also provided examples and compared electronic arbitration in the Arab countries with those from well-developed nations.


## TIU's Law Faculty Delegation Visits Egypt's Mansoura University

A delegation from the Law Faculty of Tishk International University on 11 April 2021 visited Law department of Mansoura University to deliver TIU's 5th conference publication (International Issues Conference).
Mr. Abdullah Shaxawan Najmadeen Research Assistant at Law Faculty of TIU, and Mr. Hussen Sdiq Othman, an alumni of the faculty, represented the TIU during the visit.
They were warmly received by Dr. Sharif Usif Khatir, the Dean of the Law Department of Mansoura University, who was also presented a letter from his counterpart at TIU, Dr. Hussain Balisani.
Both sides expressed willingness to further expand and strengthen bilateral academic cooperations.


# IN MEMORY OF BLEND WHO LOST HIS BATTLE TO LEUKEMIA 

I was walking at the park on a very windy day with a friend of mine when we suddenly heard a loud crack, it was a large tree branch breaking due to the wind. I smiled at my friend and said "imagine that years and years were actually needed for this tree to grow this enormous branch, yet the wind broke it in a second". I landed my hand on my heart feeling suffocated but acted normal. I guess that's what all humans do. Despite the cracking that happens from time to time we always end up growing new branches to compensate the ones we have lost. I guess that's the right thing to do, I guess...when you lose a person you feel like there is a part in you which is hollow, a part that nobody will be able fill because that part in you was specially left blank for that particular person to fill.
Everybody has a different way to deal with that hollow part and everybody tries so hard in order to make that part functional, in order to forget, move on, or even maybe let go ,but the truth is we never let go, we never ever forget, and we do not move
on. The truth is that we learn how to live with that hollow part, we learn to embrace the fact we are not a whole, we learn too much from that little hole created from a loss and we change because we learn that life is a matter of moments, one minute you are sitting surrounded by people who you love and next they are no longer there. We learn how to appreciate everyone in our lives, we learn not to hurt, to be always helpful, to be kind, generous, and to always remember that one day you might not be here and that you could become that tiny hole left in others hearts. It teaches you to value life more.
l've been left with a blank space in the best part of my heart when you were gone, you taught me to be a better person and for that I am forever grateful. When you were on earth we created countless memories and now as you are by God's side those memories are treasured till we meet again.
Bumblebee
vessel, be the change, be the difference, or be the inspiration. Shine your light as an example. The world needs more of that."

## Referances:

https://www.heretohelp.bc.ca/infosheet/
supporting-a-friend-or-family-member-with-a-mental-illness\#resources
https://www.theravive.com/end-stigma/ https:// www.psychologytoday.com/us/blog/the-
recovery-coach/201903/5-steps-reduce-stigma-
about-mental-illness
http://teenmentalhealth.org/understanding-
stigma/ https://www.who.int/whr/2001/media_ centre/press_release/en/
https://www.betterhealth.vic.gov.au/health/
servicesandsupport/stigma-discrimination-and-mental-illness
https://www.goodreads.com/quotes/8714702-reach-out-and-help-others-if-you-have-thepower


Haneen Muthar Issa, Tiu
$3^{\text {rd }}$ Grade, Faculty of Dentistry - TIU

How often do you check in on your family and friends and ask how they've been doing/feeling lately?

According to WHO one in four people will be affected by mental or neurological disorders. People struggling with their mental health may be one of your friends or a family members. You will often only know if one tells you directly and is sometimes not as obvious as a broken leg or arm. Sadly most of those that struggle with mental health do not reach out for help or seek treatment, because of the stigma attached to mental health. They fear that their surroundings will see or treat them in a negative way because of their mental illness.

However, the good news is that there are ways that can help in removing stigma, like language. People should not label those who have mental illness. Instead of saying "mentally ill" it is preferred to say " has a mental illness" or instead of saying "he's bipolar" it is preferred to say" he has a bipolar disorder". It shows that the illness does not define the person.

Furthermore, understanding is also considered an important way to remove stigma. It is necessary to educate ourselves and learn all we can about mental health issues, along with their signs and symptoms. We should include those suffering from mental illnesses in our social circle and not exclude them or make them feel different. It is during such
times, when we should show our endless support to our loved ones. We can start by asking what we can do to help, but sometimes all they need is someone who can listen and understand them without making judgements; someone who could remind them of the amazing things they are capable of and have achieved in the past; someone who could help restore their hope, by reminding them that they are never alone, they matter and they are appreciated.

People with mental illnesses also need love, support and care, just like how they are taken care of when they have the cold or flu. Just like how a doctor helps to take care of one's physical health, a therapist is there to take care of mental health. There is no shame in seeing a therapist, we have to talk about therapy openly, and see it as something positive and not shameful. At times, we may not be able to see the illness, but that does not mean we are powerless to help. It is important to spread the word either through in person dialogues or connect globally through social media. A single post or tweet about importance of mental health, maintaining good mental health and speaking up might help save someone's life and help them through their battle.

There is this famous quote by Germany Kent that says "Reach out and help others. If you have the power to make someone happy, do it. Be a

## Oxvidanill



Zahraa Shamsadeen Omar
$2{ }^{\text {nd }}$ Grade, Faculty of Pharmacy - TIU

Oxytocin is produced in the hypothalamus and is secreted into the bloodstream by the posterior pituitary gland. Secretion depends on electrical activity of neurons in the hypothalamus - it is released into the blood when these cells are excited.
The two main actions of oxytocin in the body are contraction of the womb (uterus) during childbirth and lactation. Oxytocin stimulates the uterine muscles to contract and also increases production of prostaglandins, which increase the contractions further. Manufactured oxytocin is sometimes given to induce labour if it has not started naturally or it can be used to strengthen contractions to aid childbirth. In addition, manufactured oxytocin is often given to speed up delivery of the placenta and reduce the risk of heavy bleeding by contracting the uterus. During breastfeeding, oxytocin promotes the movement of milk through the ducts in the breast, allowing it to be excreted by the nipple. Oxytocin is also present in men, playing a role in sperm transport and production of testosterone by the testes.
In the brain, oxytocin acts as a chemical messenger and has an important role in many human behaviors.
Oxytocin is a hormone that acts on organs in the body (including the breast and uterus) and as a chemical messenger in the brain, controlling key aspects of the reproductive system, including childbirth and lactation, as well as aspects of human behavior (Brownstein et al.).

## Control of oxytocin:

Oxytocin production and secretion is controlled by a positive feedback mechanism where release of the hormone causes an action that stimulates more of its own release. For example, when contraction of the uterus starts during childbirth, oxytocin is released. This stimulates more contractions and more oxytocin to be released. In this way, contractions increase in intensity and frequency.
There is also a positive feedback involved in the milk-ejection reflex. Stimulation of the nipple during breastfeeding leads to increased oxytocin production and secretion into the blood,
which then causes milk to be let down into the breast. The positive feedback cycle is maintained until the baby stops suckling. The production of oxytocin during childbirth is also self-limiting; release of the hormone is stopped once the baby is delivered.

## Problems with Oxytocin Production

High and low oxytocin levels are possible, but research has not yet found any implications of these conditions. Men with high levels of oxytocin sometimes develop benign prostatic hyperplasia, or the enlarging of the prostate gland. This condition can cause urinary complaints. A lack of oxytocin can prevent the milk letdown reflex and make breastfeeding difficult. Low oxytocin levels have also been linked to depression, but using oxytocin to treat mental health conditions has not yet been studied sufficiently.

## Signs and symptoms of oxytocin deficiency

There are a number of symptoms for oxytocin deficiency, including:
Poor communication, an element of irritability and inability to feel affectionate, more anxieties and fears than normal, sexual interactions are more mechanical and fulfill a basic need, difficulty in reaching orgasm, bigger appetite for sugar-rich foods, feeling little joy from life, disturbed sleep, or muscles aches.

## Reference:

1.Brownstein MJ, Russell JT, Gainer H (January 1980). «Synthesis, transport, and release of posterior pituitary hormones». Science. 207 (4429): 373-78.
2.Tsujimoto M, Hattori A (August 2005). «The oxytocinase subfamily of M1 aminopeptidases». Biochimica et Biophysica Acta (BBA) - Proteins and Proteomics. 1751 (1): 9-18.
3.Repaske DR, Phillips JA, Kirby LT, Tze WJ, DıErcole AJ, Battey J (March 1990). «Molecular analysis of autosomal dominant neurohypophyseal diabetes insipidus». The Journal of Clinical Endocrinology and Metabolism. 70 (3): 752-57.

## Beta Thalhsseminid



## Sevan Hewa Othman

## $\mathbf{2 n d}^{\text {nd }}$ Grade, Faculty of Pharmacy - TIU

Thalassemia is the name given to a globin gene disorder that results in a diminished rate of synthesis of one or more of the globin chains and, consequently, a reduced rate of synthesis of the hemoglobin or hemoglobins of which that chain constitutes a part. Beta-thalassemia syndromes are a group of hereditary blood disorders characterized by reduced or absent beta globin chain synthesis. The condition was first described by Cooley and Lee in 1925. More than a decade later, Wintrobe and colleagues described milder form of Cooleyss anemia in both parents of the children with classic Cooley)s anemia. The word thalassemia is described from Greek word "thalas" meaning sea and "haimas" meaning blood because all early cases were reported in children of Mediterranean origin.

Thalassemia is a term that refers to a group of genetic disorders characterized by insufficient production of hemoglobin, wherein there is a defect in the synthesis of hemoglobin. It is sometimes called Mediterranean anemia. To understand how thalassemia affects the human body, we must first understand a little about how blood is made. If the body doesnst produce enough of alpha and a beta chains of globin, the red blood cells do not form properly and cannot
carry sufficient oxygen. The result is anemia that begins in early childhood and lasts throughout life. Involved genes are those that control the production of alpha and beta globins contained in hemoglobin. The two main types of thalassemia, alpha and beta, are named for the two protein chains that make up normal hemoglobin. Thalassemia is not a single disorder but a group of related disorders that affect the human body in different ways. It can be classified according to symptoms or to the affected genes. Thalassemia major that is studied in this work is inherited from both parents. Beta thalassemia tends to be more common in people from many ancestry including Mediterranean and Arabian Peninsula.

## Beta Thalassemia:

Thalassemia major (Cooley's Anemia) refers to a severe clinical phenotype that occurs when patients are homozygous or compound heterozygous for more severe beta chain mutations (e.g. severe $B+/ B+$ mutations, $B+/ B O, B O / B O$ ) Thalassemia intermedia is an in between clinical phenotype with heterogeneous genetic mutations that still allow for some Beta chain production (e.g. $B+/ B O, B+/ B+$ ). Some rare cases also exist in which both beta and alpha mutations coexist. Diagnosis of beta thalassemia
Thalassemia is a globin gene disorder that results in a diminished rate of synthesis of one or more of the globin chains. About $1.5 \%$ of the global population ( 80 to 90 million people) are carriers of beta Thalassemia. More than 200 mutations are described in beta thalassemia. However not all mutations are common in different ethnic groups. The only effective way to reduce burden of thalassemia is to prevent birth of homozygotes. Diagnosis of beta thalassemia can be done by fetal DNA analysis for molecular defects of beta thalassemia or through fetal blood analysis. Hematopoietic stem cell transplantation is the only available curative approach for Thalassemia. Many patients with thalassemia in underdeveloped nations die in childhood or adolescence. Programs that provide acceptable care, including transfusion of safe blood and supportive therapy including chelation must be established.

## References:

1. Dogerthy, P. Einarson, T; Koren, G. (1997), Blood, 90:894
2. H.K. Al-Hakim, et al, (2009), Study of some biochemical Parameters in Iraqi Male Children with Thalassemia, IbnHaitham J. for Pure \& Appl Sci, Vol. 22(4).
3. Runa Jha, (2014), Beta thalassemia - a review, Journal of Pathology of Nepal, Vol. 4, 663-671.
go for creativity, never resort to traditional methods alone, be unique in a good way as much as you can, and of course working hard is always the key to success. Worthy things in life do not come easily, you should sacrifice your time and energy to get it.

Shayan: Are you working beside your studies?

Halwst: I previously worked at KOREK TeleCommunication company. I was attending college from 9:00 am to $5: 00 \mathrm{pm}$. and then going to work from 5:30 to 11:00, and I'm proud of that.

Shayan: Is there anything else you would like to share us?

Halwest: I just want to say always try and work hard till the end of your life, Just imagine if heart rests for 1 minute, human being will die, and thank you very much for giving me this chance.


grateful and thankful to all His blessings, He gave me strength and confidence to make progress in my life and my work. Allah wants us to be creative and to always learn more in all aspects of our life.

Shayan: What materials do you use in your work?

Halwest: Mostly I use wax sheets, gypsum and soaps for making those prosthesis and sculpture with simple carving instruments.

Shayan: How can you find time to manage your studies and your hobbies? and what is your rank at college?

Halwest: Mostly I work during the summer and Newroz holidays, and I'm the top 2 of my class at college.

Shayan: Why did you choose Dentistry?
Halwest: I chose dentistry because I though it is the filed where I can find myself because | love its practical aspect.

Shayan: What is your advice to your colleagues and to all students?

Halwest: | advise the students to always

ears, and some other parts of their mouth and face due to accidents or diseases. I was amazed by how the maxillofacial prosthesis she had done for those patients, changed their lives and helped them in restoring their facial esthetics and oral functions. This made me realize that dentistry is beyond what I was thinking; so I decided to develop my skills in tooth carving before starting to make maxillofacial prosthesis.

I started by carving on a soap before starting our preclinical training during the second year at the college, when I made a gypsum frame and started putting wax over the frame and carving a part of the face. I published my work on the social media and many friends admired my work and this encouraged me to continue and work harder in hopes of getting better results.

Shayan: Who supported you during this journey?

Halwest: My only supporter is Allah. I'm very


## Talented Dentistry Student Speaks to Shayan Magazine



Ali Sabah Muhammed, known as 'Halwest', is a talented student of dentistry at Tishk International University. He has a special skill in maxillofacial and dental prosthesis, about which Shayan Magazine conducted an interview.

Shayan: Can you introduce yourself please?
Halwest: My name is Ali Sabah Mohammed
(Halwest), I was born in Erbil, Kurdistan Region, on 14 October 1999, and currently I'm studying at the fourth stage of Dentistry Faculty at TIU.

Shayan: what made you think about developing your skills in the field of maxillofacial prosthesis?

Halwest: It all started right after I was admitted to the university; one of our teachers, Dr. Zhala Miran, who holds a PhD in maxillofacial prosthesis, showed us some cases of patients that had lost their nose,

*Low birth weight. Premature birth or being part of a multiple birth increases the likelihood that a babyss brain has not matured completely, so he or she has less control over such automatic processes as breathing and heart rate.
*Respiratory infection. Many infants who died of SIDS had recently had a cold, which might contribute to breathing problems.

## Sleep environmental factors

The items in a childs crib and his or her sleeping position can combine with the childs physical problems to increase the risk of SIDS. Examples include:

- Sleeping on the stomach or sides. Babies placed in these positions to sleep might have more difficulty breathing than those placed on their backs.
- Sleeping on a soft surface. Lying face down on a fluffy comforter, a soft mattress or a waterbed can block an infant)s airway.
- Sharing a bed. While the risk of SIDS is lowered if an infant sleeps in the same room as his or her parents, the risk increases if the baby sleeps in the same bed with parents, siblings or pets.
- Overheating. Being too warm while sleeping can increase a babyss risk of SIDS.

Risk factors
Although sudden infant death syndrome can strike any infant, researchers have identified several factors that might increase a babys risk. They include:

- Sex. Boys are slightly more likely to die of SIDS.
- Age. Infants are most vulnerable between the second and fourth months of life.
- Race. For reasons that are not well-understood, nonwhite infants are more likely to develop SIDS.
- Family history. Babies who have had siblings or cousins die of SIDS are at higher risk of SIDS.
- Secondhand smoke. Babies who live with smokers have a higher risk of SIDS.
- Being premature. Both being born early and having a low birth weight increase babyss chances of SIDS.

Maternal risk factors
During pregnancy, the mother also affects her babyss risk of SIDS, especially if she:

- Is younger than 20


## - Smokes cigarettes

- Uses drugs or alcohol
- Has inadequate prenatal care


## Prevention

There,s no guaranteed way to prevent SIDS, but you can help your baby sleep more safely by following these tips:

- Sleeping position. Place your baby to sleep on his or her back, rather than on the stomach or sides, every time you or anyone else - put the baby to sleep during the first year. This is not necessary when your baby is awake or able to roll over both ways without help.
- Do not assume that others will place your baby to sleep in the correct position - insist on it. Advise sitters and child care providers not to use the stomach position to calm an upset baby.
- Keep the crib as bare as possible. Use a firm mattress and avoid placing your baby on thick, fluffy padding, such as lambskin or a thick quilt. Do not leave pillows, fluffy toys or stuffed animals in the crib. These can interfere with breathing if your babyss face presses against them.
- Do not overheat your baby. To keep your baby warm, try a sleep sack or other sleep clothing that do not require additional covers. Do not cover your babys head.
- Have your baby sleep in your room. Ideally, your baby should sleep in your room with you, but alone in a crib, bassinet or other structure designed for infant sleep, for at least six months, and, if possible, up to a year.
- Adult beds are not safe for infants. A baby can become trapped and suffocate between the headboard slats, the space between the mattress and the bed frame, or the space between the mattress and the wall. A baby can also suffocate if a sleeping parent accidentally rolls over and covers the babys nose and mouth.
- Breast-feed your baby, if possible. Breast-feeding for at least six months lowers the risk of SIDS.
- Do not use baby monitors and other commercial devices that claim to reduce the risk of SIDS. The American Academy of Pediatrics discourages the use of monitors and other devices because of ineffectiveness and safety issues.
- Immunize your baby. There is no evidence that routine immunizations increase SIDS risk. However, others indicate immunizations can help prevent SIDS.


## Sudden Infant Death Syndrome (SIDS)



Danya Ibrahim Jaafar $\mathbf{2}^{\text {nd }}$ Grade, Faculty of Pharmacy - TIU

## Overview

Sudden infant death syndrome (SIDS) is the unexplained death, usually during sleep, of a seemingly healthy baby less than a year old. SIDS is sometimes known as crib death because the infants often die in their cribs. Although the cause is unknown, it appears that SIDS might be associated
with defects in the portion of an infantss brain that controls breathing and arousal from sleep.

Researchers have discovered some factors that might put babies at extra risk. They have also identified measures you can take to help protect your child from SIDS. Perhaps the most important is placing your baby on his or her back to sleep.

## Causes

A combination of physical and sleep environmental factors can make an infant more vulnerable to SIDS. These factors vary from one child to another.

Physical factors
Physical factors associated with SIDS include:
*Brain defects. Some infants are born with problems that make them more likely to die of SIDS. In many of these babies, the portion of the brain that controls breathing and arousal from sleep has not matured enough to work properly.

## The Target Organ of Epinephrine:

Hormones are chemical messengers secreted into the circulation by an endocrine gland. It is carried by the blood stream to target cells which contain receptors for the particular message. Epinephrine hormone will act on most cells in the body prolonging and intensifying the sympathetic nervous system response to stress. The mechanism of action of epinephrine starts by action on alpha-1 receptors, epinephrine induces increased vascular smooth muscle contraction, pupillary dilator muscle contraction, and intestinal sphincter muscle contraction.

## Use of Epinephrine:

Epinephrine should be used immediately if you experience severe symptoms such as shortness of breath, repetitive coughing, weak pulse, generalized hives, tightness in the throat, trouble breathing/swallowing, or a combination of symptoms from different body areas such as hives, rashes, or swelling on the skin. This medication (Epinephrine Injection) is used in emergencies to treat very serious allergic reactions to insect stings/ bites, foods, drugs, or other substances. Other uses of epinephrine include

- Asthma attacks. An inhaled form of epinephrine can help treat or prevent severe asthma attacks.
- Cardiac arrest. An epinephrine injection may restart your heart if your heart has stopped pumping (cardiac arrest).
- Infection. If you have a severe infection and aren't producing enough catecholamines, you may need to be given epinephrine through an intravenous line (IV).
- Anesthesia. Adding epinephrine to local anesthetics can make them last longer.


## Possible Side Effects of Epinephrine Injection:

[^1]
## Symptoms of Epinephrine Rush:

- Rapid heart rate;

Sweating;
Heightened senses;
Rapid breathing:
Decreased ability to feel pain;

- Increased strength and performance;

Dilated pupils;

- Feeling jittery or nervous.


## Symptoms of Low Epinephrine:

- Anxiety;

Depression;

- Changes in blood pressure;

Changes in heart rate;
Low blood sugar, or hypoglycemia;
Migraine headaches;
Sleeping problems.

References
Epinephrine - StatPearls - NCBI Bookshelf.
https://www.ncbi.nlm.nih.gov ) books ) NBK482160

EPINEPHRINE injection, solution - DailyMed
https:// dailymed.nlm.nih.gov ) dailymed ) druglnfo

Catecholamine blood test: MedlinePlus Medical Encyclopedia
https://medlineplus.gov, Medical Encyclopedia
epinephrine injection | Michigan Medicine
https.// www.uofmhealth.org, health-library

Epinephrine vs. norepinephrine: Differences, functions, and ...
https.// www.medicainewstoday.com ) articles

Epinephrine Intramuscular: Uses, Side Effects, Interactions .https://www.
webmd.com ) drugs , drug-93171 ) details

Prepared by: Eman Ezzadin Abdulrahman
2nd Gracle, Faculty of Pharmacy

## Epinephrine



Eman Ezzadin Abdulrahman $2^{\text {nd }}$ Grade, Faculty of Pharmacy - TIU

Epinephrine, more commonly known as adrenaline, is a hormone secreted by the medulla of the adrenal glands. Strong emotions such as fear or anger cause epinephrine to be released into the bloodstream means when there is a situation this hormone will be secreted, which causes an increase in heart rate, muscle strength, blood pressure, and sugar metabolism. This reaction, known as the "Flight or Fight Response" prepares the body for strenuous activity.

Epinephrine is closely related in structure to norepinephrine, differing only in the presence of a methyl group on the nitrogen side chain. In both substances, the amine (nitrogen-containing) group is attached to a catechol group (a benzene ring with two hydroxyl groups)-a structure unique to the catecholamines. Both substances are key stimulatory components of the sympathetic nervous system (part of the autonomic nervous system). But as it was said, they are different in a methyl group on the nitrogen.

Epinephrine is produced specifically in the adrenal
medulla, where the amino acid tyrosine is transformed through a series of reactions to norepinephrine, means epinephrine is formed by actioning some reactions on norepinephrine. An enzyme known as phenylethanolamine N -methyltransferase, which is found in the chromaffin cells of the adrenal medulla, catalyzes the methylation of norepinephrine to epinephrine.

The normal range for epinephrine is 0 to $140 \mathrm{pg} / \mathrm{mL}$ ( $764.3 \mathrm{pmol} / \mathrm{L}$ ). The normal range for norepinephrine is 70 to $1700 \mathrm{pg} / \mathrm{mL}$ ( 413.8 to $10048.7 \mathrm{pmol} / \mathrm{L}$ ).
The normal range of epinephrine in the urine during the urine test which also varies slightly depending on the lab are:
For the 24 -hour urine test, values below $20 \mathrm{mcg} / 24 \mathrm{~h}$ are considered normal.
For the random urine test, values below $19 \mathrm{mcg} / \mathrm{g}$ are considered normal.

## The Secretion of Epinephrine or Adrenaline:

Mainly stress engages sympathetic arousal, which stimulates the medulla of the adrenal glands. Epinephrine is stored in electron-dense granules which also contain ATP and several neuropeptides. Secretion of these hormones is stimulated by acetylcholine release from preganglionic sympathetic fibers innervating the medulla. Adrenaline or epinephrine is released mainly through the activation of nerves connected to the adrenal glands, which trigger the secretion of adrenaline and thus increase the level of adrenaline in the blood. This process happens relatively quickly, within 2 to 3 minutes of the stressful event being encountered. Also, when is secreted, Epinephrine functions primarily to increase cardiac output and to raise glucose levels in the blood.
have the right to contribute equally to education, society, economy, and politics. Women should have the chance to be involved in society as they should have the right to select their language, work, and other activities. All women should have access to good education, complete their classes, learn a skill, and study whatever they prefer. The empowerment achieved by women is a source of promising women to feel strong by encouraging them that they can accomplish anything they set their mind on.

Women are not reliant on men. They can support their families and themselves to the best of their abilities. Some women are hesitant to work in difficult conditions or high-ranking positions because they believe that is not a female's job. However, the opposite is true. Women can hold high-ranking positions because women can accomplish more than what people expect. Women are smart and strongly successful as any other creature on earth. Some women are promoted to positions as leaders, presidents, and commune chief with other positions. This is how gender empowerment works with peace. To treat and provide everyone with what they deserve and wish.

In my perspective, as a young woman, I believe that women's empowerment is accomplished when an empowered woman encourages or supports other women to speak up, recognize the value of their ideas, and make them feel special. "I raise voice - not so I can shout, but so that those without a voice can be heard... we cannot succeed when half of us is held back," Malala Yousfazi once said. Women should understand their value in their communities, they should realize that while being a good mother, they can also be hard worker. Women's empowerment is very important to every woman around the world. To sum up, I would like to share the famous
saying that "women are half of the society "(Ibn Al-Qayyim). And without women, there would be no other creatures. If you are a woman please do not be afraid to work towards your goals, you are STRONG, BEAUTIFUL and TALENTED. You do not need to be a doctor or an engineer to be valued in the society. You are valued and beautiful because you are known as a WOMAN. A women's power and strength come from her true self ONLY. As said by Brat Jackson: behind every successful woman is HERSELF.

## References:

Wollstonecraft, M. (n.d.). Sponsor a child. Womens Empowerment - Facts, Stories and How To Help | World Vision Australia. https://wwwworldvision. com.au/womens-empowerment/.

Hawley, J. (2017, October 19). Why womenss empowerment is essential for sustainable development. International Institute for Environment and Development. https://www.iied.org/why-womens-empowerment-essential-for-sustainable-development.

Doeung, S. (2018, February 2). Why womens empowerment is so important? Human and Hope Association. https://www.humanandhopeassociation. org/womens-empowerment-important/.


Branda Baha Najeeb
$1^{\text {st }}$ Grade, Business and Management Department, Faculty of Administrative Sciences and Economics - TIU

## What is women's empowerment to you? <br> Are women strong enough to impress themselves in society, and stand for women's empowerment?

Women's empowerment is a critical component of achieving gender equality. It can be determined as encouraging and increasing women's self-esteem, decision-making power, and access to opportunities, power, and control over her own life both inside and outside the home as well as their ability to make a decision and their right to influence social changes for themselves and others. Women's empowerment starts by achieving independence and freedom to choose what they desire. There are numerous ways to empower women. To empower women is to step out of their comfort zone or to learn new skills can be considered as empowering. Rejecting something they dislike is also an act of empowerment. The action of empowering women is critical for the health in addition to the social development of families, communities, and countries. Women can reach their full potential when they live safely, fulfilled, and productive lives. They can contribute
their skills to the workforce while also raising happier and healthier children. Females have the ability to help fuel sustainable economics while also benefiting societies and humanity.

Empowerment helps to reduce domestic violence and build peace by acknowledging the value of women. Women are still discriminated in some cultures solely because of their gender. They do not have the same right as men. Females are still paid less in some places and are expected handle the houseworks alone. They are still held to strict standards by their family and society. Some of them are still not permitted to work or study away from home because they believe women are weaker than men. Women's empowerment is desperately needed in today's societies. Women are born with God-given equal right to live. Women winning their rights to vote is an important principle for their empowerment, they
in everybody's best interest to recognize that an integrated approach consisting of all the three principles that is aligned to the well-being of the society and the environment will be essential to succeed in the marketplace.
${ }^{16}$ We claim that an integrated approach will be critical for the survival of architectural firms of the future. Achieving it depends on architectural leaders consisting of both male and female, who have the foresight and courage to see that doing the right thing is good for business; contractors and developers who understand the relevance of these three principles to customers and profits; and a responsible regulatory body with the expertise and skills to make it happen.

## Conclusion

${ }^{17}$ Sustainability, integrality and evolvability: these are essential to new development and design models, going well beyond great architecture. It
is this balanced, sensitive, and intelligent fusion of timeless philosophical wisdom and the science of architecture that calls for serious culture shift necessary in our homeland facing serious socioecological challenges.
${ }^{18}$ Our indigenous heritage has taught us to love and respect the land, and a combination of philosophy and architecture has taught us to better understand and conserve it. In our humility, we sense our responsibility toward Kurdistan in its onward march from traditionalism to modernity and eventually to post-modernity to its inhabitants and to future generations. We, architects are called to act together now for the common good. In so doing, we share hope for this land that we have generously received alive and well, and we are aware of our responsibility to leave it as alive and well as we received it.


Graphics selected and approved by both Hazha and Neville
used resources and its design in general. The design must also facilitate sustainable operation during the building life cycle, including its ultimate disposal. While it must be functional and aesthetically superior, the space must be constructed with the mind-set of achieving longtermenergy and resource efficiency. ${ }^{10} 21$ st century Kurdistan needs an urban planning and design that integrates people from many different backgrounds: interdisciplinary approaches for problem solving are highly valuable and male and female architects should be equally consulted.

## Integrality

"Sustainable architecture needs to integrate all the elements of the design and building processes in such a manner that humans and nature are in "harmony with their surroundings." Presently, we opine that rationalism (nature embedded in design) is dominating architecture in Kurdistan, while naturalism (design embedded in nature) is nowhere to be seen. We have argued together, with Hazha disagreeing that Kurdish architecture is not having explicit symbolism. Despite all our disagreements, we both agree that architects should bring together all these three elements: rationalism, naturalism and symbolism in their design and building structures.
${ }^{12}$ But all these design-enhancing measures require talented people who can bring them to life. In the $27^{\text {st }}$ century, human capital - the time, talent, and energy of an architectural firm's people, along with the ideas they generate and execute - is the foundation of superior performance. Therefore, a major challenge of the universities and teachers is to impart
knowledge, skills and attitudes to students that can make them ready for the new marketplace. Offering courses designed in the $20^{\text {th }}$ century to $27^{\text {st }}$ century future architects will be to waste a precious human capital. It will be a great idea to integrate all the people of the field both from the academia and marketplace to ensure that the Kurdistan's truly scarce resources - time, talent, and energy - are put to their best use.

## Evolvability

${ }^{13}$ As Kurdistan slowly makes transition from a tribal and patriarchal society to a democratic and inclusive community of societies, maledominated architectural profession must also evolve by opening spaces for women in leadership roles. Female architects must be given all encouragement to bring their expertise and unique abilities into the public space. They should be given an equitable chance to execute mega projects and it is important to get clients and developers involved to support them in their endeavors.
${ }^{14}$ Lookingforward, weexpectequitablearchitecture to take center stage, which means that future construction will be more equal when it comes to hierarchies, gender, competitiveness, and more. This is just one instance of a move toward architecture that helps to dismantle injustices, rather than enable them. Contemporary Kurdish women clearly aspire to run the country, not a household.

## Architectural Practice: Integrated Approach

${ }^{15}$ The Architects of the $27^{\text {st }}$ century Kurdistan will be forced to take sustainability, integrality and evolvability responsibility very seriously. It will be

## Introduction

${ }^{1}$ The Citadel, standing in the centre of Erbil, is an enduring testimony that ancient Kurdistan had 'master-craftsman' and 'master-builder,' the ancient nomenclature for architects as their ancestors. Through the legacy of this rich history, the contemporary architect, whether consciously or not, has some feeling or recognition of the enduring aspect of the architectural profession. Accordingly, contemporary culture celebrates architecture as a profession worth aspiring too. ${ }^{2}$ Tragically, the last few decades of Kurdish architectural practice and production, with questionable quality, threaten the traditional role of the architect.
${ }^{3}$ This threat evokes new modes of architectural production and raises questions about the future role of human designers. Hence, we try to understand what a Kurdish architect is today? What are the main objectives that we could have as architects dealing with the questions of today about the quality of life, comfort, pleasure, freedom, economy, ecology, and sustainability? Are we positive and optimistic towards the complexity and richness of capabilities to influence our field, and how can we be inventive in any situation?
${ }^{4}$ In this article, we propose to change the mindset of architects both practicing and those preparing to practice in the future. To help architects claim their lost value, we have identified three related strategies for accomplishing shared goals. We really believe that good architecture begins with giving sustainability an utmost importance; and in a way, this sustainability is linked to integrality and evolvability. So, we think it is a new practice for architects, because most of today's architects
were taught design - either in universities or on the job - by the old rules. Those practices are outdated with what is required to win in the 21 st century. The three strategic principles we offer start from the problems, we start from the very little tiny small details, and then we will see how we can solve them.

## Sustainability

${ }^{5}$ Sustainable architecture refers to buildings designed to minimize humans' negative impact on nature. With construction being a major contributor in global energy consumption, it is then no surprise that sustainable architecture has become a leading consideration in how buildings and cities are being built. In spite of incentives and recognition, architects' and builders' claim of sustainable practices are exaggerated. ${ }^{6}$ Now, architects are challenged not only in crafting a design that excels in form and function, but also in being able to come up with integrated solutions that take into account environmental factors. Despite official and public awareness, sustainable architecture represents a small portion of overall Kurdistan construction.
${ }^{7}$ There are great possibilities for architects in Kurdistan who can develop ecological consciousness. A delicate balance now needs to be made between a building's form, function, and interactions with its surrounding environment to be considered sustainable development. ${ }^{8}$ Leading female architect Melanie Fessel thinks that "ecology in design is not only a philosophy that inspires visions of sustainability and social justice, but also a focused scientific endeavor." ${ }^{9}$ Sustainable architecture is reflected in a building's materials, construction methods,

# Architect \& Philosopher: Voices from the Periphery SUSTAINABILITY, INTEGRALITY AND EVOLVABILITY: Visualizing $2 \mathbf{1 T}^{\text {st }}$ century Kurdish Architecture 



Neville D'Cunha
Associate Professor of International Relations \& Diplomacy
Faculty of Administrative Sciences \& Economics - TIU


Hazha Othman
$1^{\text {st }}$ Grade, Architecture Department - TIU


Kurdistan slowly transforming from a tribal and patriarchal society to a democratic and inclusive community of societies

# Learn More Here Tishk International University 

No. 4
Jul. 2021

CEO:
Dr. Idris Hadi

Editor-in-Chief:
Hero Ismael Arif

Advisor:
Dr. Mustafa Zangana


Assistants:
Dr. Tola Faraj
Dr. Melaf Musa
Amani Tahsin
Karwan Talaat
Shayma Jalil
Ala Salam
Zaynab Yaseen
Hawraz Hamid
Design:
Ahmad Nuradin
English Editor:
Sardar Sattar


[^0]:    Email:hero.ismael@tiu.edu.iq Mob: 07502775757

[^1]:    Breathing problems;
    Fast or pounding heartbeats;
    Pale skin, sweating;
    Nausea and vomiting;
    Dizziness;
    . Weakness or tremors;
    Throbbing headache;
    Feeling nervous, anxious, or fearful.

